This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

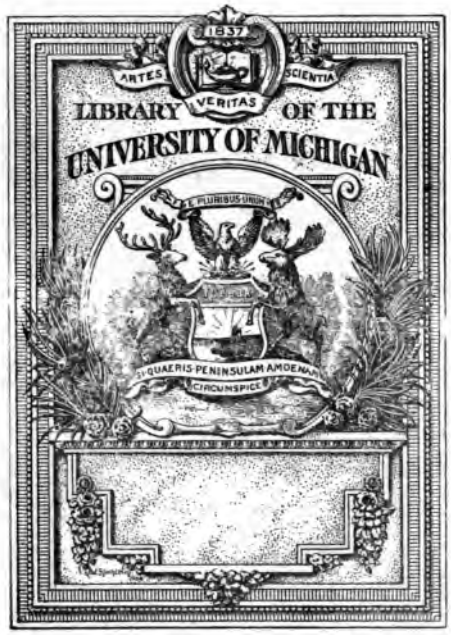
We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

B 1,002,454


1837
ARTES
VERITAS
SCIENTIA
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN
E PLURIBUS UNUM
SI QUAERIS PENINSULAM AMOENAM
CIRCUMSPICE

.W2

USEFUL REFERENCE SERIES. NO. 5.

ABBREVIATIONS AND TECHNICAL TERMS USED IN BOOK CATALOGS AND IN BIBLIOGRAPHIES

ABBREVIATIONS AND TECHNICAL TERMS
USED IN BOOK CATALOGS AND IN BIBLIOGRAPHIES

BY

FRANK KELLER WALTER

VICE-DIRECTOR, NEW YORK STATE LIBRARY SCHOOL

THE BOSTON BOOK COMPANY

BOSTON, 1912

COPYRIGHT, 1912,
BY
THE BOSTON BOOK CO.

Stanhope Press
F. H. GILSON COMPANY
BOSTON, U.S.A.

PREFACE

THIS list was begun as an expansion of Miss Mary Medlicott's *Abbreviations in Book Catalogues* which was issued in 1906 by the Boston Book Company as Bulletin of Bibliography, pamphlet No. 15. It has so far outgrown the limits of the original list as to have become a quite independent production. Special thanks, however, for the original plan and for much of the subject matter of the present list are due to Miss Medlicott's list and to a manuscript *List of bibliographical terms and abbreviations* compiled in 1906, under the direction of Mr. E. C. Williams, by Miss Eliza Townsend for the use of the Western Reserve Library School.

Originality can hardly be claimed for any work so obviously dependent on previous similar attempts nor, although longer than most previous attempts, can any claim to more than approximate completeness be made for this list. Perhaps the chief point of difference from other lists is the greater attention paid to terms and abbreviations frequently used in current catalogues of second-hand booksellers but which, as they describe peculiarities of individual copies, are seldom found in more formal bibliographies. Arbitrary symbols used only in particular works are usually explained in the works themselves and are therefore seldom included here. The inclusions are almost entirely biblio-

graphic rather than literary, that is, confined to terms used in the description of books rather than in the titles proper. The chief exception is the inclusion of a partial list of honorary titles likely to be met in author entries. Many terms have been included which are almost certain to be superfluous for the expert bibliographer but, as the expert seldom ought to need an elementary list to aid him, the needs of beginners have been given first consideration.

It is perhaps unnecessary to state that this is a list of terms in actual use, good, bad and indifferent, and not a code of forms recommended for use in catalogues and bibliographies. Some unusual terms used in descriptions of manuscripts and incunabula have been omitted. For these, Cappelli's *Dizionario de abbreviature*, Chassant's *Dictionnaire des abréviations* and Prou's *Manuel de paléographic Latine et française* (*3d ed. Par. 1910*) should be consulted. Older spellings which are not radically different from present usages are not usually indicated. They can easily be found in good dictionaries.

The lists of honorary titles and of places of publication are confessedly incomplete. For such abbreviations, titles and place names as are omitted, consult the authorities cited at the head of each of these two sections.

Special thanks are due to Mr. A. Hafner of G. E. Stechert & Co., New York, for current catalogues from which many of the entries were taken; to the Grolier Club and its librarian, Miss Ruth S. Grannis, for access to bibliographic works in the club library; to Mr. A. J. F. van Laer, Archivist, New York State Library, for corrections and additions in the Dutch, French and Italian sections; to Miss Gudrun Holth

of the New York State Library School for similar help in the Swedish and Danish-Norwegian sections; to Mr. John T. Fitzpatrick of the Legislative Reference Section of the New York State Library for correcting the proof of the Spanish section; to Mr. Adam J. Strohm of the Detroit Public Library for correcting that of the Swedish section and to Miss Edna M. Sanderson of the New York State Library School for correcting proof. Whatever accuracy or usefulness the list may possess is in large part due to their assistance.

F. K. W.

PARTIAL LIST OF AUTHORITIES CONSULTED

(General dictionaries of the different languages, general encyclopedias and current catalogs of booksellers are not included.)

Årskatalog for svenska bokhandeln, 1910. Stockholm, 1911.

BECK, C. Jahrbuch der Bücherpresse. v. 1., 1906. Leipzig, 1907.

BLACKBURN, C. F. Hints on catalogue titles. London, 1884.

Book prices current. v. 1 — date. London, 1886 — date.

BREUL, KARL. Handy bibliographical guide to the study of the German language and literature. London, 1895.

BROWN, JAMES DUFF. Manual of practical bibliography. London, 1910.

BRUNET, J. C. Manuel du libraire et de l'amateur de livres. 6 v. Paris, 1860–65.

CAPPELLI, Ad. Dizionario de abbreviature latine ed italiano usate nelle carte e codici specialmente del medio aevi. Milan, 1906.

CHASSANT, L. Dictionnaire des abréviations latines et françaises usitées dans les inscriptions lapidaires et métalliques, les manuscrits et les chartes. 3d ed. Paris, 1866.

CIM, ALBERT. Le livre. 5 v. Paris, 1908.

COLLINS, F. HOWARD. Authors' and printers' dictionary. London, 1909.

EBERT, F. A. General bibliographical dictionary. 4 v. Oxford, 1837.

GALLARDO, BARTOLOME JOSE. Ensayo de una biblioteca española de libros raros y curios. Madrid, 1863.

HEINSIUS, WILHELM. Allgemeines Bücher-Lexicon, 1700–1827. 7 v. Leipzig, 1812–29.

HINRICHS, J. H. Halbjahrs-katalog, 1910. Leipzig, 1910.

HINRICHS, J. H., *Pub.* Fünfyahriges katalog. 8 v. Leipzig, 1851–1905.

HOEPLI, ULRICO. Catalogo completo delle edizione Hoepli, 1871–1911. Milan, 1905–11.
KAYSER, C. G. Vollständiges bücher-lexicon, 1907–10. Leipzig, 1911.
KLEEMEIER, F. J. Handbuch der bibliographie. Wien, 1903.
KLEMMING, G. E. Sveriges bibliografi, 1481–1600. Upsala, 1889.
MAIRE, ALBERT. Manuel pratique du bibliothecaire. Paris, 1896.
MEDLICOTT, MARY. Abbreviations used in book catalogues. Boston, 1906.
NORDISK Boghandlertidende (Weekly) Copenhagen.
OTHMER, GUSTAV. Vademecum des Buchhändlers und Bücherfreunds. 5th ed. Leipzig, 1903.
OTTINO, GIUSEPPE. Bibliografia. Milan, 1892.
POWER, JOHN. Handy book about books. London, 1870.
PROU, MAURICE. Manuel de paléographie Latine et française. 3d ed. Paris, 1910.
ROGERS, W. T. Manual of bibliography. London, 1891.
ROUVEYRE, EDOUARD. Connaissances necessaires a un bibliophile. 5th ed. 10 v. Paris, 1899.
SALVA Y MALLEN, PEDRO. Catologo de la bibliotheca de Salva. 2 v. Valencia, 1872.

CONTENTS

	PAGE
PREFACE	v
AUTHORITIES CONSULTED	ix
ENGLISH ABBREVIATIONS AND TERMS	1
FRENCH ABBREVIATIONS AND TERMS	14
GERMAN ABBREVIATIONS AND TERMS	36
DANISH-NORWEGIAN ABBREVIATIONS AND TERMS	76
DUTCH ABBREVIATIONS AND TERMS	90
ITALIAN ABBREVIATIONS AND TERMS	103
LATIN ABBREVIATIONS AND TERMS	113
SPANISH ABBREVIATIONS AND TERMS	122
SWEDISH ABBREVIATIONS AND TERMS	135
BRIEF LIST OF HONORARY TITLES	145
BRIEF LIST OF PLACES OF PUBLICATION	156

ENGLISH ABBREVIATIONS AND TERMS

A.

***A. D.** Autograph document.
A. D. S. Autograph document signed.
A. L. Autograph letter.
A. L. S. Autograph letter signed.
A. N. S. Autograph note signed.
a. v. Authorized version.
abbr. Abbreviation(s).
abr. Abridged.
acct. Account.
add. Additional, addition(s).
adv. Advance. (*e.g.*, adv. no.) advance number.
adv. Advertised, advertisement(s).
aft., aftw. Afterwards.
anal. Analysis, analytical.
annot. Annotations, annotated, annotator.
anon. Anonymous.
app. Appendix.
apprec. Appreciation.
apx. Appendix.
arr. Arranged.
asm. Assembly. (*e.g.*, **asm. doc.**, assembly document.)
auth. Author, authorized.

* The presence of a seal is frequently indicated by *.

B.

b. Born.
B. C. Before Christ.
b. l. Black letter.
bas. (baz.). Basil (bazil), red sheep, roan.
bd. Bound.
bdg. Binding.
bds. Boards.
bibl., bibliog. Bibliography.
bister (bistre). A dark brown color. "Sepia tone."
biog. Biography, biographic, biographical.
bk. Book.
bnd. Bound.
bxd. Boxed, *i.e.*, in a box.

C.

c. Circa, about.
c. Copyright.
c. o. s. Condemned or suppressed.
c. p. China paper. (India paper.)
ca. Circa.
cancels. Leaves replaced by corrected extra leaves.
cent. Century.
cf. Calf.
cf. Confer (compare).
cf. ext. Calf extra.
chap. Chapter(s).
Chr. Christian.
chron. Chronological.
circuit edges. Edges of cover turned over edges of book as in "Teachers' bibles."
cl., clo. Cloth.
cl. bds. Cloth boards, *i.e.*, boards covered with cloth.
col. Collector.

col., cold. Colored.
col. Column(s).
coll. Collected, collection(s).
com. Committee, commerce, commercial.
comment, commt. Commentator.
comp. Compiled, compiler(s).
comp. Complete.
conc. Concerning.
cong. Congress, congressional.
cont. Containing, contents, continued.
cont. Contemporary. (*e.g.*, **cont. cl.,** contemporary cloth.)
contin. Continuing.
cop. Copy, copyright.
cor., corr. Corrected, corrections.
cp. Compare.
Cr. Crown (English coin).
cr. 8°, cr. O., cr. 8vo. Crown octavo.
crit. Critical.
Crown octavo. About 5 by 7½ in.; —**4to,** 7½ by 10 in.
crwn. Crown.
cyc. Cyclopedia.

D.

d. Died.
d. e. Deckle edges.
D. Duodecimo. 12mo. (17½ to 20 cm.)
D. S. Document signed.
Dan. Danish.
Demy 8vo. Demy octavo, 5½ by 8¾ in.; —**4to,** about 8¾ by 11 in.
dentelle borders. Lace-like tooling or printing on borders.
dept. Department.
diagr.(s). Diagram(s).

diss. Dissertation.
divinity calf. Plain dark brown calf binding.
doc. Document.
dom. Domestic.
doublures. Cover linings or ornamental end papers.

E.

e. d. l. Edition de luxe.
e. i. Extra-illustrated.
e. p. c. Editor's presentation copy.
ea. Each.
ed., edit. Edited, edition, editor.
edn. Edition.
el. fo. Elephant folio. (About 14 by 23 in.)
elem. Elementary, elements.
emb. Embossed.
encyc. Encyclopedia.
eng.(s). Engraving(s).
Eng. English.
engr. Engraving(s).
enl. Enlarged.
etch. Etching(s), etcher.
ex. Executive. (*e.g.*, **ex. doc.**, executive document.)
ex. Extra. (*e.g.*, **mor. ex.**, morocco extra.)
expl. Explained, explanatory.

F.

f. Folio (sheet).
F. Folio. (30 cm. and over.)
f. e. p. Fore-edges painted.
F. P. Fine paper.
fac.(s), fac.-sim.(s). facsimile(s).
fcap., fcp. foolscap.
Fe. 48mo. (7½ to 10 cm.)

ff. Folios.
fict. Fiction.
fl. Flourished.
flex. Flexible.
fo., fol. Folio.
foolscap octavo. About 4¼ by 6¾ in.; — **quarto,** about 6¾ by 8½ in.
fold. Folded, folding.
for. Forel.
forel. (forrel). Heavy rough parchment used on old books.
foxed. Pages brown spotted.
fr. From.
Fr. French.
front. Frontispiece.

G.

g. Gilt.
g. Guinea(s).
g. e. Gilt edges.
g. g. e. Gilt, with gilt edges.
g. h. Gilt head (gilt top).
g. l. Gothic (black) letter.
g. m. e. Gilt marbled edges.
g. t. Gilt top.
g. t. e. Gilt top edge.
Ger., Germ. German.
gloss. Glossary.
glt. Gilt.
gn. Guinea(s).
gr. Group(s). (Of portraits.)
Gr. Greek.
gs. Guineas.
gt. Gilt.

gt. Great. (*e.g.*, **gt. f.**, great folio.)
gu. Guinea.

H.

h. m. p., h. p. Handmade paper.
h. c. Half calf.
hdbk. Handbook.
hf. Half. (*e.g.*, **hf. cf.**, half calf; **hf. cl.**, half cloth; **hf. mor. ex.**, half morocco extra.)
hist. Historical, history.
hm. Half morocco.

I.

i. J. p. Imperial Japanese paper.
I. p. India paper.
I. p. p. India paper proofs.
il. Illustrated, illustration(s), illustrator(s).
illum. Illuminated.
illus. *See* **il.**
imp. Imperfect, imperial, imported.
imp. Imported.
imp. fol. Imperial folio.
Imperial octavo. About 11 by 7½ in.; — **quarto,** about 15 by 11 in.
impr. Improved.
incl. Including.
incr. Increased.
int. Interleaved.
introd. Introduction, introductory.
Ital. Italian.
Ital. Italics.

J.

J. p. Japan paper.
J. p. p. Japan paper proofs.

J. v. Japanese vellum.
J. v. p. Japanese vellum proofs.
jt. Joint.
juv. Juvenile.

L.

l. Large.
l. Leaf.
l. g. Gothic letter (litteræ gothicæ).
l. p. Large paper.
l. p. p. Large paper proofs.
l. s. Letter signed.
l. t. p. Large thick paper.
l. v. p. Large vellum paper.
l. W. p. Large Whatman paper.
lang. Language.
Lat. Latin.
law calf, law sheep. Plain uncolored leather (calf or sheep).
lea. Leather.
leather velvet. Ooze leather.
lev. Levant.
lex. 8vo. Lexicon octavo.
lf. Lettering faded.
lg. Large.
lib. Library.
lit. Literary, literature.
ll. Leaves.

M.

m. e. Marbled edges.
m. o. p. Manuscript on paper.
m. o. v. Manuscript on vellum.
med. Medical, medicine.

medium 8vo. About 9½ by 6 in.; — **4to,** about 12 by 9½ in.
mem. Memoir.
misc. Miscellaneous.
—mo. Size mark. (*e.g.*, **12mo.** (duodecimo), etc.)
mo. Month, monthly.
mor. Morocco.
mor. ext. Morocco extra.
ms.(s). Manuscript(s).
musl. Muslin.
mut. Mutilated.

N.

n. Net.
n. New.
n. d. No date.
n. ed. New edition.
n. p. No place (of publication).
n. s. New series.
n. u. Name unknown.
nar. Narrow.
nat. National.
no. Number.

O.

O. Octavo. (20 to 25 cm.)
o. p. Out of print.
o. v. On vellum.
ob., obl. Oblong. (*e.g.*, **obl. 8vo,** oblong octavo.)
orig. Original.

P.

p. Page(s).
p. Paper.

p. 8vo., p. 8°, p. O. Post octavo.
p. l. Preliminary leaf or leaves.
p. o. a. s. Printed on asses' skin (**shagreen**).
p. o. f. Painted on fore-edge.
p. o. r. p. Printed on rice paper.
p. o. s. Printed on silk or satin.
p. p. Proof plates.
pa. Paper.
pam. Pamphlet.
pap. Paper.
parch. Parchment.
pb. Published.
phot. Photograph(s), photogravure(s).
pict. Pictorial.
pl. Plate(s).
pl. pap. Plate paper.
plts. Plates.
pm. Pamphlet(s).
pol. Polished.
pop. ed. Popular edition.
por., port.(s). Portrait(s).
post octavo. About 5 by 8 in.; — **quarto,** about 8 by 10 in.
Pott (pot) 8vo. About 4 by 6¼ in.; — 4to, about 6¼ by 8 in.
pref. Preface, prefixed.
pp. Pages.
pph. Pamphlet.
prel. ll. Preliminary leaves.
preprint. Advance copy or print.
pres. Presentation.
priv. pr. Privately printed.
ps., pseud. Pseudonym, pseudonymous.
pt.(s). Part(s).

pub. Published, publisher.
pubd. Published.
publ. Published, publisher, publication.

Q.

Q. Quarto (25 to 30 cm.).
q. v. Quod vide (which see).

R.

r. e. Red edges.
R. e. Royal edition.
r. f. Rough finish (paper).
R. O., r. 8vo. Royal octavo.
rec. Record.
rect., r°., Recto (right-hand page). Front of printed leaf.
red. Reduced.
rep. Report(s), reporter(s).
rev. Revised, revision.
rn. Roan.
ro. Roan.
Rom. Roman.
Roxb. Roxburghe binding.
roy. 8vo. Royal octavo. About 6¼ by 10 in.; — 4to, about 10 by 12½ in.
Rus., Russ. Russia.
Rxb., Rxbgh. Roxburghe binding.

S.

S. 16mo. (15 to 17½ cm.).
s. Series.
s. a. Sine anno (without date of publication).

s. a., l., et n. Sine anno, loco, et nomine (without date, place, and name of printer).
s. d. Sans date (without date).
s. e. Special edition.
s. l. Sine loco (without place of publication).
s. n. Sine nomine (without name of printer).
s. p. Small paper.
s. v. Sub voce or verbo (under the word or title).
Sc. He (or she) engraved it.
Sci. Science, scientific.
sd. Sewed.
sel. Selected, selection(s).
sen. Senate.
sep. Separate.
seq. Sequentes, sequentia. (The following; the next.)
ser. Series.
sess. Session.
Sf. 64mo. (Sexagesimo-quarto. Up to 7½ cm.)
Sh. Sheep.
Sh. Shelfworn.
Shp. Sheep.
Sig. Signature.
sm. 4° or 4to or **Q.** Small quarto.
soc. Society.
spr. Sprinkled.
sq. Square.
st. Stitched.
subs. Subscription.
sup. ex. Super-extra, "de luxe."
superroyal 8vo. About 6¾ by 10¼ in.; — **4to,** about 10½ by 13½ in.
swd. Sewed.
Swed. Swedish.

T.

t. Type (*i.e.*, size of printed part of page).
T. 24mo. (12 to 15 cm.)
tabby. Watered (moire) silk.
t. e. Top edge gilt.
t. p. Thick paper.
t. p. Title page.
t. p. m. Title page mutilated.
t. p. w. Title page wanting.
tab. Table(s).
tall copy. Copy on large paper.
temp. Temporary.
theol. Theological, theology.
thk. Thick.
tr., trans. Translated, translation(s), translator(s).
Tt. 32mo. (10 to 12½ cm.)
typog. Typographical, typography.

U.

unb., unbd. Unbound.
unc., unct. Uncut. (Pages not trimmed in rebinding.)
und. Undated.
unopened. Folds of leaves not opened.
unp. Unpaged.

V.

v. Volume(s).
v. d. Various dates.
v. y. Various years.
vel., vell. Vellum.
vers. Verso (left-hand page), back of printed page.
vig. t. Vignette title.

vign. Vignette(s).
vo. Verso.
vocab. Vocabulary.
vol.(s). Volume(s).

W.

w. Wanting.
w. Waterstained.
w. With.
w. a. f. With all faults.
W. p. Whatman paper.
wkly. Weekly.
wormed. Worm-eaten.
wraps. Wrappers.

X.

xylog. Xylographic. Engraved on wood. Relating to "block books."

Y.

y. b., yr. bk. Year book.
yapp. Binding with flexible "circuit edges."
yrly. Yearly.

FRENCH ABBREVIATIONS AND TERMS

A.

a. acier, année.
a. (av.) a. avec adresse.
à comp. à compartiments. In sections, paneled.
à dent. à dentelle. Tooled with lace-like designs.
à fond. Thoroughly, completely.
abîmée (reliure-). Binding damaged, in poor condition.
abrégé. Abridgment, abstract, summary.
abt. abonnement. Subscription.
acheté. Purchased.
acier (sur-). On steel, steel engraving.
acte. Formal document. **acte de notaire.** Notarial instrument.
-aîné. Senior. (*e.g.*, Dorbon-aîné (Dorbon, Sr.).)
ais de bois. Wooden covers.
allem. allemand. German.
anc. ancien. Old.
ancienne maison. Formerly (literally, "old house"). (*e.g.*, ancienne maison Martin & cie (formerly Martin & Co.).)
année. Year.
annoté. Annotated.
app., append. appendice. Appendix.
apparition (dès l'-). On (or from) date of publication.
aquarelle. Water-color.

assemblé. Gathered and folded, "in sheets."
atl., atlan. (format) atlantique. Atlas (folio).
augmenté. Enlarged.
autographe. Autograph. **-ié.** Autographed.
av. avec.
avant-propos. Preface, introduction.
avec. With.

B.

bas. basane; — **gran.,** basane granit (granulée); — **m.** (**mar.**), basane maroquin; — **rac.,** basane racinée.
basane. Sheepskin; — **granit,** Mottled sheep; — **granulée.** Granulated sheepskin. "Imitation shagreen" or morocco; — **grenée,** Grained sheep; — **maroquin,** Imitation morocco; — **racinée,** Tree sheep.
bel, belle. Fine, beautiful; — **état,** Fine condition; — **ex.,** bel exemplaire, Fine copy.
bistré. Tawny, dark brown. "Sepia."
bl. bleu, also blanc.
blanc. Blank, white.
blas. blason. Coat of arms.
bleu. Blue.
boîte (en-). Boxed.
bon état. Good condition.
bord. bordure. Border, edge.
boucles de mét. boucles de métal. Metal clasps.
bouquineur. Lover of old books.
bouquiniste. Cheap second-hand bookseller.
bouton. Knob, boss.
Br. Bradel.
br. broché. Sewed, stitched, paper covered.
Bradel. A style of French half-binding with cloth or paper back and paper sides.

broch. broché. Sewed, stitched, paper covered.
brochure. Pamphlet.
brun. Brown.
bruni. Browned, discolored, "foxed."

C.

c. centimes.
c. couronné.
c.-à-d. c'est-à-dire.
c. d. R. cuir de Russie.
c. et ferm. coins et fermoirs.
cachet. Seal. (Of letter or document. Usually represented by *.)
cadre. Frame, ornamental border.
cahier. Sheet, "signature," manuscript book, quire.
car., caract. caractères; — **élz.,** caractères élzéviriens; — **goth.,** caractères gothiques; — **rom.,** caractères romains.
caractères. Characters, letters; — **cursives,** or **italiques,** Italics; — **élzéviriens,** Elzevir type; — **gothiques,** Black-letter, "text"; — **romains,** Roman characters.
cart. cartonnage, cartonné; — **Brad.,** Cartonnage Bradel; — **percal.,** cartonnage percaline.
carton. Correction sheet, "cancel." Cardboard box.
carton. cartonnage. **En carton.** In cardboard box; bound in boards.
cartonnage. Board binding; — **Bradel,** board binding, Bradel style; — **d'éditeur,** Publishers' board binding; — **percal.,** Cloth back with board sides.
cassé. Broken.
catal. Catalogue.
cdé. cordé.
cercle. Club, society.

c'est-à-dire. That is to say (i. e.).
cf. conférer.
ch. chiffré.
chagr. chagrin, shagreen. Leather with granulated surface. Properly, asses' skin, but applied also to morocco and other grained leathers.
charte. Charter.
chif. chiffré. Numbered.
chromol. chromolithographe.
ci-dessus. Above.
ci-dessous. Below.
cité. Cited, quoted.
citr. citron, lemon colored.
cliché. Stereotyped, stereotype plate.
coin. Corner. (*e.g.*, **coins et fermoirs,** Metal corners and clasps.)
col. Colonne.
collé. Pasted, glued.
colonne. Column.
coloré. Colored.
commenté. Annotated.
commerce. Trade; **non destiné au —,** Privately printed, not for sale; **pas en (dans le) —,** Not in the trade, not usually sold.
comp. complet, complète. Complete.
conférence. Lecture.
conférer. Compare.
cons. conservé. Preserved. (*e.g.*, **bien conservé,** Well preserved, in good condition.)
cordé. With bands. (*e.g.*, **vél. cordé,** Vellum binding with bands. "In vellum, with bands.")
corrigé. Corrected.
couché. *See* **papier.**
coul. couleur. Color.

coupé. Leaves opened.
couronné. Approved, crowned by the Academy.
couv. couvert, couverture.
couvert. Covered.
couverture. Cover, wrapper; — **cons., couverture conservé,** Cover preserved, original cover; — **imp., couverture imprimée,** Printed cover or wrapper.
cplt. complet, complète.
croquis. Sketch, outline drawing.
cuir. Leather; — **de Russie,** Russia leather; — **de s., san.,** or **sang.,** cuir de sanglier, Pigskin; — **de s. g.,** cuir de sanglier gaufré, Gauffered pigskin; — **maroquin,** morocco; — **maroquiné,** Imitation morocco.
cul-de-lampe. Tailpiece.
Cursif. (ve). Cursive letters, italics.

D.

d. demi. (q. v.); **d. b. (d.-bas.),** demi-basane; **d. ch.,** demi-chagrin; **d. m. (-mar.),** demi-maroquin; **d. rel.,** demi-reliure; **d. t.,** demi-toile; **d. v.,** demi-veau; **d. vél.,** demi-vélin.
d. doré. **d. s. t.,** doré sur tranche. (*See also* **doré.**)
dans les marges. In the margins.
déboîté. Loosened in the joints.
déchiré. Torn.
déchirures. Tears.
découpé. Cut out of, detached.
découpure. Piece cut out.
défectuosité. Defect, imperfection.
défraîchi. Dulled, faded, shopworn. (*e.g.,* **rel. défraîchie,** Binding faded.)
dél. délié. Binding loosened.
demande. Order.
demi. Half; — **basane,** Half sheep; — **chagrin,**

Half shagreen; — **maroquin,** Half morocco; — **reliure,** Half binding; — **toile,** Half cloth; — **veau,** Half calf; — **vélin,** Half vellum.

dent. dentelle. Lace-like tooling or ornament; — **int.** (**intér.**), dentelle intérieure, Lace-work tooling on inside of cover.

dérel. dérelié. Unbound, binding gone.

des. dessin. Design, drawing.

diff. différé. Different. (*e.g.*, **reliure diff.,** Binding not uniform.)

dommage. Injury, damage.

dor. doré; — **s. pl.,** doré sur plats; — **sur tr.,** doré sur tranches.

doré. Gilt; — **sur plats,** Gilding on sides; — **sur tranches,** Gilt edges.

dorure. Design in gilt.

dos. Back (of book); — **brisé,** Loose back; — **cassé,** Broken back; — **de vélin,** Vellum back; — **fac.** (**factice**), false back, wrapper; — **orné,** Decorated back.

douzaine. Dozen.

dzn. douzaine.

E.

e. a. entre autres.

e. b. en bois.

e. t. d. en taille-douce. Copperplate.

eau(x)-forte(s), gravure(s) à l' —. Etching(s).

éb. ébarbé. Trimmed, cut.

écaille. Tortoise shell. A kind of calf binding.

écriture. Writing.

éd. éditeur, édition.

éditeur. Publisher.

édition. Edition.

élég. élégant, élégamment. Elegant, elegantly.
empiré. Spoiled.
en. In; — **bois,** In wood (wood-cuts); — **taille-douce,** Copperplate; — **tête,** At the top, the top, head (of book), headpiece, vignette.
encadrement. Frame, border.
enchère. Auction. **aux —s, vente à l' —,** Sale by auction.
endom. (**-m.**). endommagé. Damaged.
enlevé. Missing.
enluminé. Illuminated.
ens. ensemble, ensuite.
ensemble. Together, as a whole, complete.
ensuite. Next, following.
entre autres. Among others.
entrelac. Interlacing, wreath.
env. environ, envoi.
environ. About.
envoi. Parcel, something sent; — **autogr.,** Autographed presentation copy; — **d'auteur,** "Authors' copy" with authors' autograph, sentiment, etc.; — **d'auteur signé,** Presentation copy signed by the author; — **d'éditeur,** Publishers' presentation copy.
époque (**de l' —**). Contemporary.
épuisé. Exhausted, out of print.
err. errata.
ess. essai(s). Essay(s).
est. estampe, estampé.
estampe. Print, engraving, stamp. **Magasin d' —s,** Print-shop; **Marchand d' —s,** Dealer in prints.
estampé. Stamped, embossed.
et. and; — **suiv.,** — suivant, And following.
ét. étude.

état. State, condition; — **de neuf,** — **neuf,** "As new."
étude. Study.
étui. Case, box.
exemp. exemplaire. Copy; — **à témoins,** Copy so slightly trimmed that some pages escape untouched; — **neuf,** New copy; — **numéroté,** Numbered copy.
ex-libris. Bookplate.
expédié a l'examen. Sent on approval.
expl. exemplaire.

F.

f. (ff.). feuille(s), feuillet(s). Folio.
f. à fr. fer à froid.
f. atl. format atlantique.
f. d. filets dorés.
facs. facsimile(s).
factice. False, artificial.
f. d. s. l. p. filets d'or sur les plats.
f. ob. format oblong.
fasc. Fascicule. Number (part) of a serial or book.
fauve. Fawn-colored, tawny.
faux-titre. False or bastard title.
fc. franco.
fe. feuille, feuillet; — **n. chiff.,** feuillet non chiffré.
fer. Tool; — **á froid,** Blind tooling.
ferm. (-s). fermoir(s). Clasp(s).
feu. "The late." (*e.g.*, "Feu Auguste Renard." "The late Auguste Renard.")
feuill. feuilleton.
feuille. Leaf, sheet; — **hebdomadaire,** Weekly newspaper; — **périodique,** Periodical; — **volante,** Fly-leaf, loose sheet, broadside; **en —s.,** "In sheets."

feuillet. Leaf; — **blanc,** Blank leaf, flyleaf; — **chiffré,** Numbered page; — **non chiffré,** Unnumbered leaf; — **refait,** "Cancel," corrected page for insertion in place of incorrect one.

feuilleton. Flysheet, light literature, part of newspaper devoted to light literature.

ff. feuilles, feuillets.

ffc. feuillets chiffrés.

ffnch. feuilles (feuillets) non chiffrés.

fig.(-s). Figure(s); — **col.,** figure(s) coloriée(s) (colorées); — **s. b.,** figures sur bois.

figure(-s). Figure(s), illustration(s); — **coloriée(s) (colorées),** Colored figures; — **sur bois,** Wood cuts.

fil. filet(-s).

filet. Fillet, ornamental line or band; —**s d'or sur les plats,** Gilt fillets on the sides; — **dorés,** Gilt fillets; — **sur les bords,** Gilt fillets on the edges.

filigrane. Water mark.

fl. d. l. fleur de lis.

fleuron. Tailpiece.

fnc. feuillet non chiffré.

fol. folio.

folio. Folio; — **atlantique,** Atlas folio.

forel. Rough, heavy parchment.

form. format. Size; — **atlas,** Atlas folio; **Grand** —, Large size; — **oblong,** Oblong; **petit** —, Small size.

fr. franc(s).

franco. Free, gratis.

frappé. Stamped, tooled; — **en or et à froid,** Gold and blind tooled.

frc.(-s). franc(s).

froid, à-. Blind tooling.

front., frontisp. Frontispiece.

fx. tit. faux titre.

G.

g. gaufré, gravé, grand.
g. e. t. d. gravé en taille-douce.
g. de marges. grand de marges.
g. p. grand papier; **g. p. d. H.,** grand papier de Hollande; **g. p. v.,** grand papier vélin.
gauf. gaufré. Goffered; — **à froid,** Goffered without gilt; — **d'or,** Goffered in gilt.
gf. gaufré.
glacé. Glazed, glossy.
goth. gothique.
gr. grand; — **in-8°,** Large 8vo.
gr. grand; — **marg.,** grandes marges; — **pap.,** grand papier.
gr. gravé, gravure; — **in t.-d.,** gravé (gravure) en taille-douce; — **gr. s. b.,** gravé (gravure) sur bois.
grain, à — **s.** Grained.
grand. Large; — **es marges,** Wide margins; — **papier,** Large paper.
grav. gravé, gravure.
gravé. Engraved; — **à l'eau-forte,** Etched; — **en taille-douce,** Engraved on copper; — **sur acier,** Engraved on steel; — **sur bois,** Engraved on wood; — **sur cuivre,** Engraved on copper.
gravure. Engraving. (For compounds *see* **gravé.**)
gris. Gray.
Grol. Grolier. Style of decorated binding.

H.

h. hauteur. Height.
héliogravé. Photo-engraved; — **gravures,** Photogravures.
héritiers. Heirs.

hommage. Compliments; — **de l'auteur,** With the compliments of the author.
hors commerce. Not in the trade. Not usually sold.
hors texte. Not in the text.

I.

impr. imprimé, imprimerie.
imprimé. Printed.
imprimerie. Printing establishment.
in. In. In composition to express book sizes. (*e.g.*, **in-f.,** in-folio (Folio); **pet. in-fol.,** petit in-folio (Small folio); **in-8,** in-octavo (Octavo); **in-8° écu** (Crown octavo); **in-seize** (16mo), etc.)
inédit. Unpublished.
init. initiale(s), Initial(s).
int. intérieur. Interior.
interfolié. Interleaved.

J.

j. jaune.
jans. janséniste.
janséniste. Jansenist. A severe unornamented French style of binding.
jaune. Yellow.
jésus. Superroyal (book or paper size). (*e.g.*, **in-8 jésus,** Superroyal octavo; **grand** —, Imperial. *e.g.*, **in-8 grand jésus,** Imperial octavo.)
journal. (**-naux**). Journal, newspaper, periodical.

L.

l. largeur.
l. lettre; — **a.,** lettre autographe; — **a. s.,** lettre autographe signée; — **s.,** lettre signée.
l. g. lettres gothiques.

largeur. Breadth, width.
lavé. Washed.
lég. léger. Slight. **légères mouillures,** Slight "fox marks."
lettre. Letter; — **autographe,** Autograph letter; — **autographe signée,** Autograph letter signed; —**s gothiques,** Gothic letters; —**s onciales,** Uncial letters; — **ornées,** Decorative letters; — **signée,** Letter signed.
lettrine. Heading, reference, small superior letter, referring to footnote.
libraire. Bookseller; **libraire-éditeur,** Bookseller and publisher.
librairie. Bookstore, bookselling; — **ancienne,** Old bookstore.
ligne. Line.
ligné. Lined.
lith., litho., lithog. lithographie, lithographié.
lithographie. Lithograph.
lithographié. Lithographed; — **par** —, Lithographed by (the artist); — **de** —, Printed by (the publisher).
livr. livraison. Part or number of a book or serial.
livre. Book.
livre. Old French coin of various values.
livres d'occasion. Second-hand books.
ll. lignes.
ll. ll. longues lignes. Long lines.
lv. livres (coin).

M.

main de papier. Quire of paper.
m. maroquin; **m. ant.,** maroquin antique; **m. br.,** maroquin brun; **m. cit,** maroquin citron; **m. d. d. m.,** maroquin doublé de maroquin; **m. d. d. t.,** maro-

quin doublé de tabis; **m. d. l.**, maroquin de luxe; **m. gr.**, maroquin grené; **m. fil.**, maroquin à filets; **m. j.**, maroquin jaune; **m. jans.**, maroquin jansénist; **m. l.**, maroquin lilas; **m. n.**, maroquin noir; **m. o.**, maroquin olive; **m. pl.**, maroquin plein; **m. r.**, maroquin rouge; **m. v.**, maroquin vert; **m. viol.**, maroquin violet; **d.-m.**, demi-maroquin.

manch. manchettes. Side notes.

manuscrit. Manuscript.

manque. Lacks. (*e.g.*, "Manque la couverture supérieure (inférieure)," "Lacks the front (back) cover.")

manquent. Are lacking.

mar. maroquin. (q. v.)

marb., marbr. marbré. Marbled.

marge. Margin; **grandes —s.**, Wide margins.

maroquin. Morocco; — **antique,** Antique morocco; — **bleu,** Blue morocco; — **brun,** Brown morocco; — **citron,** Lemon-colored morocco; — **doublé de maroquin,** Morocco binding lined with morocco; — **doublé de tabis,** Morocco binding lined with tabby; — **à filets,** Morocco binding with decorative lines and bands; — **grené,** Grained morocco; — **jaune,** Yellow morocco; — **jansénist,** Morocco binding, Jansenist style; — **lilas,** Lilac morocco; — **noir,** Black morocco; — **olive,** Olive morocco; — **plein,** Full morocco; — **rouge,** Red morocco; — **vert,** Green morocco; — **violet,** Violet morocco; **demi-maroquin,** Half-morocco.

marque d'imprimeur. Printer's mark.

majuscule. Capital letter.

marron. maroon.

mauv. mauvais. Bad.

mes. mesure. Measure, dimensions.

min. miniature.
minuscule. Lower case letter. Small capital.
mod. moderne. Modern. **à la —,** Modern style.
moins. Except. (*e.g.*, **"Comp. moins le t. 7,"** "Complete with the exception of vol. 7.")
mouil., mouill. mouillure. Water-stain, "Fox mark." **—s et piqures,** Fox marks and wormholes.
mouton. Sheepskin.

N.

n. nerf, neuf, non, numéroté, nouveau (-velle).
n. ch. (nch). non chiffré.
n. e. non ébarbé.
n. ms. notes manuscrites.
n. per. nouvelle période.
n. r. non relié.
n. rogn. non rogné.
n. s. nouvelle série.
nch. non chiffré.
nerf. Raised band, tape, cord (binding). **à —s,** "Raised bands."
neuf., neuve. New.
neumes. Medieval musical notes (literally, breathings). "Plain chants."
nn. numéroté.
nombr. nombreux(se). Numerous.
non. Not; — **chiffré,** Unnumbered; — **coupé,** Unopened; — **ébarbé,** Untrimmed, rough edges; — **livré au commerce,** "Not in the trade"; — **rel. (relié),** Unbound; — **rogné,** Uncut.
notes manuscrites. Manuscripts.
nouv. nouveau, nouvelle.
nouvelle. New; — **période,** New series; — **série,** New series.

num. numéro, numéroté.
numéro. Number, issue (periodical).
numéroté. Numbered.

O.

obl., oblg. oblong, oblongue.
oblongue. Oblong.
œuvre. Book, work; **—s complètes,** complete works.
oncial. Uncial, Rounded letters used in early mss.
orn. orné. Ornament.
orné. Ornamented, decorated.
ornement. Ornament, decoration.
ouv., ouvr. ouvrage. Work. (*e.g.*, **ouv. cité,** Work cited.)

P.

p. papier; **p. de H.,** papier de Hollande; **p. ord.,** papier ordinaire; **p. v.,** papier vélin, papier vergé; **p. v. b.,** papier vélin blanc; **p. vél.,** papier vélin.
p. de tr. peau de truie.
p. f. petits fers.
p. v. t. par voie télégraphique.
page de garde. Flyleaf.
pap. papier.
papier. Paper; — **couché,** Coated paper; — **de Chîne,** China paper, India paper; — **de Hollande,** Holland paper; — **glacé,** Glazed or glossy paper; — **faux vergé,** Machine laid paper; — **grand,** "large paper"; — **jaspé,** Marbled paper; — **léger,** Light-weight paper; — **ordinaire,** "Small paper," ordinary paper; — **sparte,** Esparto paper; — **ramie,** Straw paper; — **satiné,** Calendered paper; — **vélin,** Vellum or parchment paper; — **vergé,** Laid paper.
par voie télégraphique. By telegraph.

paraphe. Paraph, signature consisting of initials.
paraphé. Initialed.
parch., parchem. parchemin. Parchment.
partie. Part.
pas en commerce. "Not in the trade."
peau. Leather; — **de Rus. (Russie),** Russia leather; — **d. tr. (de truie),** Sowskin, pigskin.
peignées, tranches. Grained edges.
per. période.
percal. percaline. Book cloth, book muslin.
pet. petit.
petit. Small; — **fers,** Small tools or tooling; — **grattage,** Small scratch or rubbing. (The word grattage is also used in connection with palimpsests, rubbed; literally, scraping.)
peu. Little, few; — **commun,** Scarce; — **frais (fraîche),** Soiled, shopworn.
photogr. photographe, photographique.
photographique. Photographic.
piq. piqué, piqûres.
piqué. Wormeaten.
piqûres. Wormholes.
pl. planche, plein.
pl. planche. Plate; — **col.,** planche coloriée (colorée), Colored plate; — **enl.,** planche enluminée, Illuminated, hand-colored plate.
plaq. plaquette. Booklet, small thin book.
plats. Sides (of book); — **de papier,** Paper sides; — **dorés,** Sides gilt; — **toile,** Cloth sides.
plch.(s). planche(s).
plein(e). Full; — **toile,** Full cloth; — **veau,** Full calf.
plié. Folded.
pointille, grave au —. Stippled.
pontus eau(x). Watermark(s).

port (le —). Transportation charges, postage.
portef. portefeuille. Portfolio, holder.
porto. Postage, carriage charge.
portrait. Portrait.
pour paraître prochainement. To appear shortly.
précis. Summary.
prél. préliminaire. Preliminary.
prem. premier. First.
prix. Price; — **courant,** Market price; — **coûtant,** Cost price; — **fixe,** Fixed price, no discount; — **fort,** List price; — **réduit,** Reduced price.
ptr.(s). portrait(s).

Q.

quaterne. Quire (quaternio, 4 double leaves or 16 pages).
qq. quelques. Some.

R.

r. reliure, rogné, rouge.
r. pl. reliure pleine.
rac. raccommodé. Repaired.
rame de papier. Ream of paper.
rarissime. Very rare.
réclame. Catchword at bottom of page.
recouvr. recouvrement. New cover, rebinding. (*e.g,* **vél. à recouvr.,** Rebound in vellum.)
recueil. Collection.
rédigé. Arranged, drawn up, compiled.
réduit, prix —. Reduced.
refait à la main. Reproduced in manuscript.
réglé. Ruled, lined, directed.

réglure. Ruling. (*e.g.*, **réglure à la mine de plomb,** Ruling made with lead pencil; — **au crayon,** Pencil ruling.)

rehaussé. Decorated.

réimpression. Reprint.

rel. relié, reliure.

relié. Rebound.

relieur. Book binder.

reliure. Binding; — **ang. (anglaise),** English binding; — **aux armes,** Armorial binding; — **brisée,** Binding cracked or broken; — **cassée,** Binding broken; — **d' éditeur,** Publisher's binding; — **défaite,** Binding loose; — **du temps,** Contemporary binding; — **en bois,** Bound in wood boards; — **en sus,** Binding extra (cost); — **fat. (fatiguée),** Binding worn; — **moderne,** Modern binding; — **orig. (originale),** Original (contemporary) binding; — **orig. g. ferm.** — **(originale, gaufré, fermoirs),** Contemporary binding with goffered edges and clasps; — **pleine,** Full binding; — **usagée, usée,** Binding worn.

remarque. Small marginal sketch.

remise. Discount; — **de 20%,** Discount of 20%.

réparé. Repaired, mended.

restauré. Restored.

revu. Revised; — **et corrigé,** Revised and corrected.

rog. rogné.

rogné. Cut, edges trimmed; — **en haut,** Top edges trimmed.

rom. (romain.). Caractères romains. Roman characters.

roman. Novel, romance.

rougé. Red; — **et noir,** Red and black, rubricated.

rousseur. "Fox mark," red spot.

ruban. Ribbon bookmark.

S.

s. sans.
s. c. sur cuivre.
s. d. sans date.
s. ind. typ. sans indices typographiques.
s. l. sans lieu; — — **n. d.,** sans lieu ni date.
s. libr. sans libraire.
s. typ. sans typographe.
saisi. Confiscated, suppressed.
sangl. (**cuir de** —). cuir de sanglier.
sans. Without; — **indices typographiques,** Without typographic marks, *i.e.*, name of place, printer or date; — **libraire,** Without name of publisher; — **lieu,** Without place of publication; — **lieu ni date,** Without place or date; — **typographe,** Without name of printer.
satiné. Calendered (paper).
sceau. Seal (letter). Usually indicated in catalogues by *.
scient. scientifique. Scientific.
sér. série. Series.
seulem. seulement. Only.
siècle. Century.
sig. signature, signé.
sigle. Initial letter used by way of abbreviation. (*e.g.*, S. for Saint.)
signat. signature.
signature. Signature.
signé. Signed.
soc. société. Society.
sommaire. Summary, compendium, abstract.
souffert. p. p. of souffrir. (To suffer.) Injured, damaged.
souple. Flexible.

sous presse. In press.

souscription à forfait. Subscriptions taken, at definite price, regardless of extent of work, or number of parts that will appear.

spéc. spécial. Special.

sup. (suppl.). supplément. Supplement.

sv., svv. suivant, suivants (es). Following. (*e.g.*, v. pp. 29 svv., See pages 29 and following.)

T.

t. tête; — **d.,** tête dorée.

t. titre; — **gr.,** titre gravé. Engraved title.

t. toile; — **pl.,** toile pleine.

t. tome.

tache. Spot, stain; — **d'encre,** Ink stains; —**s de rousseur,** "Fox spots."

tacheté. Spotted, stained.

taille-douce. Copperplate.

tel que paru. In the same condition as when it appeared, as it appeared, as published.

témoins. Marks, evidence.

tête. Head (of book); — **dorée,** Gilt top.

timbre. Stamp, seal; **papier timbré,** Stamped paper.

timbre-poste(s). Postage stamp(s).

tirage. Edition, impression; — **à part,** Reprint, "separate."

tiré. Printed, struck off; — **à** — **exemplaires,** Limited to — copies; — **à petit nombre,** Limited edition.

tit. titre; — **cour.,** titre courant; — **r. et. n.,** — rouge et noir.

titre. Title; — **courant,** Running title, catch title; — **gravé,** Engraved title; — **rouge et noir,** Title in red and black.

toile. Cloth; — **pleine,** Full cloth (binding). (For colors *see under* **Maroquin.**)
tom. tome. Volume.
tout ce qui a paru, tout paru. All that has (have) appeared.
tr. traduction, traduit, tranche.
traduction. Translation.
tr. tranche; — **cis.,** tranche ciselée; — **d. (dor.),** tranche dorée; — **j.,** tranche jaspée; — **m.,** tranche **marbrée;** — **s. d. (super. dor.),** tranche supérieure dorée; — **p.,** tranche peignée; — **r.,** tranche rouge.
trad. traduction. Translation.
traduit. Translated.
tranche. Edge; — **ciselée,** Ornamentation cut in edge, goffered; — **dorée,** Gilt edge; — **jaspée,** Sprinkled edge; — **marbrée,** Marbled edge; — **peignée,** Grained edge; — **rouge,** Red edge; — **supérieure dorée,** Gilt top.
typ. typographe, typographie, typographique.
typographe. Printer.
typographie. Printing office; typography.
typographique. Typographical.

U.

unciale. *See* **oncial.**
unif. uniforme.
usé. Used, worn.

V.

v. veau; **v. p.,** veau porphyre.
v. veau, voyez.
v^e. veuve.
veau. Calf. (*See under* **Maroquin** for styles); — **écaille,** Scaled or "tortoise shell" calf; — **fauve,** Plain calf, law calf; — **porphyre,** Porphyry calf.

vél. vélin; — **bl.,** vélin blanc.
vélin. Vellum; — **blanc,** White vellum.
vergé. Laid (paper), literally "ribbed."
vergeur. Rib (line in paper made by rib of wire mesh on which it was laid). The cross wires are called **pontuseau(x)**.
veuve. Widow (of).
vient de paraître. Just published.
vign. vignette.
vve. veuve.

W.

Wh. Whatman (paper).

GERMAN ABBREVIATIONS AND TERMS

A.

ϑ. Pfennig(e).
a. aus.
a., A. Ausgabe.
A. Ausschnitt.
a. d. J. aus dem Jahre.
a. d. Lat. aus dem Lateinischen.
a. S. andere Seite. See next page.
a. u. d. T. auch unter den Titel.
Abb., Abbild. (gn.) Abbildung(en). Illustration(s), cut(s).
Abdr. Abdruck(-drücke). Copy(-ies), impression(s); **neuer —,** Reprint; **original —,** First edition, original impression; **— von der Schrift,** Proof.
abgeschabt. Worn, shabby.
abgk. abgekürzt. Abridged, abbreviated.
Abh. Abhandlung(-en). Transaction(s).
Abklatsch. Impression.
Abkrzg. Abkürzung. Abridgment, abbreviation.
Abonnement(-s). Subscription(s).
Abonnent(en). Subscriber(s).
Absclin. Abschnitt. Extract, paragraph, section.
Abt., Abth. Abt(h)eilung(en). Section(s), part(s), chapter(s), division(s), classification(s).
Abzug. Proof, first impression; **— vor der schrift,** Proof impression, "proof before letters."

Afl. Auflage.
allg., allgem., allgm. allgemein. General, universal.
Alm. Almanach(e). Almanac, calendar.
amtl. amtlich. Official.
Andere Seite. See next page.
Anf. Anfang(-fänge). Beginning, elements (in pl.).
Anhang(-hänge). Appendix(es), supplement(s).
Anm. Anmerkung(en). Note(s), annotation(s).
Ann. (Annal.). Annalen. Annals.
Ansicht, (zur—). On approval.
Antiquar. Dealer in old books.
Antiquariat. Old bookstore.
antiquarisch. Old, second-hand.
Antiquaschrift. Roman characters.
Anzeiger. Advertiser, intelligencer.
apart. Separate(ly).
Arch. Archiv(e). Record(s), archives (pl.).
Art. Artikel. Article.
Atlant(-en). Atlas(es).
auch unter den Titel. Also under the title.
auf Wünsch. On request.
Aufl. Auflage(-n). Edition(s). (*See also* **Ausgabe.**)
Aufs. Aufsatz(-sätze). Essay(s), treatise(s).
aus. From.
aus dem Jahre. Belonging to the year —.
aus dem Lateinisch (etc.). From the Latin, (etc.).
Ausdr. Ausdruck(-drücke). Copy(-ies), impression(s).
Ausg. Ausgabe(n). Edition(s). **autoriz(s)ierte —,** Authorized ed.; **berichtige —,** Corrected ed.; **billige —,** Cheap ed.; **c(k)orrigierte —,** Corrected ed.; **durchgearbeitete —,** Thoroughly revised ed.; **ergänzte —,**

Enlarged ed.; **Geschenk** —, Presentation ed.; **neubearbeitete** —, Newly revised ed.; **neue** —, New ed.; **original** —, First edition; **revidierte** —, Revised ed.; **kritisch rev.** —, Revised edition with critical notes; **unveränderte** —, Unchanged ed.; **verbesserte** —, Improved ed.; **vergrösserte** —, Enlarged ed.; **vermehrte** —, Enlarged ed.; **Volks** —, Popular edition.

ausgeb. ausgebessert. Repaired, completed (of imperfect copy).

ausgew. ausgewählt. Selected.

auslaufende Zeilen. Lines entire width of page, *i.e.*, not in columns.

auslieferung durch —. Delivery through —, to be obtained from —.

Ausschnitt(e). Extract, excerpt.

Auszug. (-züge). Abridgment(s), abstract(s).

autoris(z). autorisirt(-zirt). Authorized.

B.

b. bar.

B. Band. Buch. Beiträge.

Band (Bände). Volume(s).

Bändchen. Small volume(s), booklet(s).

bar. Cash.

Bart. *See* **mit Bart.**

Bd(e). Band (Bände).

Bdchn. Bändchen.

Bdn. Bänden (Dative pleural of **Band**).

Bearb. Bearbeiter. Editor.

bearb. bearbeitet. Adapted, arranged.

Bedenkblatt. Memorial publication.

Bei Erscheinen bereits vergriffen. Edition exhausted before announced date of publication.
Beiblatt (-blätter). (Newspaper) supplement.
beigeb. beigebunden. Bound with.
Beiheft(e). Supplement(s).
Beil. Beilage(n).
Beilage(n). Addition(s), enclosure(s), (newspaper) supplement(s).
bein. beinahe. Almost, nearly.
Beiname. Surname.
Beitrag(-träge). Contribution(s).
bes. besonders. Especially, particularly.
beschäd. beschädigt. Damaged.
Beschlag(-schläge). Clasp(s).
beschnitten. Cut closely, cropped.
besorgt. (Orders) filled; (books) procured, edited, prepared for publication.
betr. betreffend. Relating to, concerning; *e.g.*, **das — Buch,** The book referred to.
bez. bezüglich. Referring to, respecting.
beziehungsweise. Respectively, concerning;—**schnelle Besorgung,** Orders executed promptly.
bezifferte Blätter. Numbered leaves.
bezw. bzw. beziehungsweise.
Bg. Bogen.
Bh. Buchhandlung.
Bib. Bibliothek.
bibl. bibliographisch, Bibliographic.
Bibl. Bibliotheca. Library (used of series).
Bibliothek. Library; — **swesen,** Library economy; — **zeichen,** Library bookplate.
Bibliothekar. Librarian.

biegs. biegsam. Flexible.
Bild(er). Picture(s).
Bildn. Bildnis(se). Portrait(s).
Bildtafel(n). List(s) of pictures.
billig. Cheap.
Bl.(l.) **Blatt (Blätter).** Leaf (leaves); **Fliegende —,** Flyleaf, occasional paper, broadside.
blattgrossen. Full page.
Bld(r.). Bild(-er).
Blds. Bildnis.
Blindpressung. Blind stamping or tooling.
Bn. Beiname.
Bogen. Section, sheet, signature.
Bogenbezeichnung. Signature (printed section).
böhm. böhmisch. Bohemian.
Bordirung, Bordüre. Border, edge.
br. broschirt.
braunfleckig. Brown spotted, " foxed."
Breite. Breadth.
breite Rand (Ränder). Wide margin(s).
breitrandig. With wide margins.
Brief(e). Letter(s).
broschirt. Sewed, stitched, paper-covered.
brsch. broschirt.
Buch (Bücher). Book(s).
Buchb. Buchbinderei. Bookbindery.
Buchd. Buchdruckerei. Printing house.
Buchdruckerstock(stöcke). Printers' device, headpiece, tailpiece.
Bücheranzeige(n). Notice(s) of books.
Bücherbesprechung(en). Book review(s); — **bestand,** Stock (of books).

Bücherei. Library.
Bücherverzeichnis. Catalogue.
Bücherzeichen. Printers' mark, bookplate, bookmark.
Buchh. Buchhandel, Buchhandlung.
Buchhandel. Bookselling, book trade.
Buchhandlung. Bookstore.
Buchschmuck. Decoration, ornament.
Buchzeichen. *See* **Bücherzeichen.**
Buckel(n). Knob(s), boss(es).
Buntdruck(e). Colored print(s) or impression(s).
Buntpapierdeckeln. Colored paper covers.
Butten. *See* **Bütten.**
Bütten. **holland.** —, hollandisches Büttenpapier.
Büttenausg. in Ldr. Buttenausgang in Leder. (Edition on handmade paper, with leather binding.)
Büttenpapier. Handmade paper; **hollandisches** —, Handmade Holland paper.
bzw. beziehungsweise.

C.

(*See also* K for words beginning with C. The two letters are frequently interchangeable.)

Cap. Capitel.
Capitel. Chapter.
cart. cartonnirt.
Cartonnage. Boards (binding).
cartonnirt. Bound in boards.
Cattunband. Bound in cloth.
ch.-sächs (k.-sächs). churfürstlich sächsisch. (**kurfürstlich** —, Electoral Saxon.)
Char. Charakter.

Charakter. Letter, character.
cisel. ciselierte. Engraved, chased.
ciselierte Beschlägen. Chased metal clasps.
Columnetitel. *See* **Kolumnetitel.**
(in) **Commission.** "On commission." May be ordered through —.
cplt. complett. Complete.
cr. Crown(s). Austrian coin.
Ctb. Cattunband.
Custos. *See* **Kustos.**

D.

d. deutsch (adj.), Deutsch (noun).
D. Dissertation.
d. d. —. datirt den —.
d. f. der folgende.
d. h. das heisst.
d. i. das ist.
d. J. des Jahres.
d. l. der letzte.
d. M. dieses Monat(s).
dän. dänisch. Danish.
dargestellt. Set forth.
dar. darunter. Under that.
darst. darstellend. Producing, presenting, descriptive.
das heisst. That is.
das ist. That is.
das(s). dasselbe.
dasselbe. The same.
datirt den —. Dated the —.
dauerhaft gebunden. Strongly bound.
dav. davor. Of which.

Deckelpappe(n). Board cover(s).
demnächste-erscheint. (To be) published at once.
Denkm. Denkmal.
Denkmal(-mäler). Memorial(s), commemorative publication(s).
Denkschr. Denkschrift(en). Memorial document(s).
der folgende. The following.
der letzte. The last.
derg. dergleichen. Like, similar.
des Jahres. Of the year.
desgl. desgleichen. Likewise, also.
deutsch. German (adj.).
dieses Jahr(es). This year (of this year).
dieses Monat(s). This month (of this month).
Diss. Dissertation.
Dissertation. Dissertation, essay, thesis.
doppelseitig. On both sides of the leaf.
Doktor. Doctor.
Dr. Doktor.
Dr. Drama.
Dr. Druck; — **u. Verl.,** Druck und Verlag.
Drckp. Druckpapier.
Druck(e). Print(s), printing, type(s), proof(s).
Druck und Verlag. Printed and published by —.
Druckanstalt. Printing establishment.
Druckarbeit (Druckerarbeit). Presswork.
Druckbogen. Printed sheet.
Drucker. Printer.
Druckerei. Printing house. Printing.
Druckjahr. Date of printing, title-page date.
Druckort. Place of printing, imprint.
Druckpapier. Printing paper.

Drucksachen. Printed matter.
Druckschrift(en). Type(s), publication(s).
Druckseite(n). Printed page(s).
Druckvermark. Printers' mark.
Druckversendung. Book post.
dt., dtsch. deutsch.
dünn. Thin.
Dünndr.-Pap. Dünndruckpapier. Thin printing paper, "India paper."
durchgesehen. Revised.
durchsch. Durchschossen. Interleaved.
Duodez-Ausgabe. Duodecimo, 12mo.

E.

e. ein.
eb., ebd. ebenda, ebendasselbst, ebendort.
Ebda. Ebenderselbe.
ebend. Ebenderselbe, ebenda, ebendasselbst.
ebenda. At the same place.
ebendas. Ebenderselbe, ebendasselbst.
ebendasselbst. At the same place.
ebenderselbe. The same.
ebendort. At the same place.
Ecke.(-n). Corner(s).
ehem. ehemalig, ehemals.
ehemalig. Former.
ehemals. Formerly.
eigenhändig geschrieben und unterzeichneter Brief. Autograph letter signed.
eigenhändig unterzeichneter Brief. Letter signed.
eigenhändiger Brief. Autograph letter.
Einb. Einband.

Einband(-bände). Binding(s).
Einblatt, Einblattdruck. Broadside.
eingedr. eingedruckt.
eingedruckt. Imprinted. (Illustrations) inserted into letterpress.
Eingel. eingeleitet. With introduction by —.
eingeschr. eingeschrieben. Written upon.
Einl., Einleitg.(n), Einltg. Einleitung(en). Introduction(s).
Einschaltbild(er). Inserted illustration(s).
einseitig bedruckt. Printed on one side.
einzeln. Single, separate, retail price, price for separate parts.
einzeln verkäuflich. Sold separately.
einzeln zu haben. To be had separately.
Einzelpr. Einzelpreis.
Einzelpreis. Price for single parts or numbers. Retail price.
Einzelverkauf. Retail selling.
elg. Elegant. Elegant(ly).
Entw. Entwurf. Outline, sketch, drawing.
erg. ergänzt. Completed, supplemented.
Ergänzungsheft(e). Supplement(s).
erh. (Pr.). erhöhter Preis. Increased price.
erkl. erklärt.
Erkl., Erklärg(n). Erklärung(en).
erklärt. Explained, illustrated.
Erklärung(en). Explanation(s), illustration(s).
erl. erläuternd.
Erl. Erläuterung.
erläuternd. Explained, illustrated.
Erläuterung(en). Explanatory notes or appendices.

erm. ermässigter Preis. Reduced price.
erscheinen, (so viel—). All that has (have) been published.
erscheint. Will appear, announced for publication.
erscheint nicht mehr. No longer published.
erwachsen. Increased, enlarged.
erweit. Aufl. erweiterte Auflage. Enlarged edition.
Erzahlg. Erzählung.
Erzählung(en). Story(-ies), tale(s), report(s).
Exempl. Exemplar(pläre). Copy(ies).
Expl. Exemplar.

F.

f. fehlt.
f. für.
F. f. Fortsetzung folgt. To be continued.
F. u. S. f. Fortsetzung und Schluss folgt. To be continued and concluded.
Fa. Firma.
Fachblatt. Technical or professional paper.
Faksimile(s). Facsimiles.
Falsche Schrift. Wrong font.
Falz(e). Guard (binding).
farb. farbig. Colored.
Farbdr. Farbdruck.
Farbdruck(e), Farbendruck(e). Colored print.
farbig. Colored. **farbiger Druck,** Colored print.
fehlt. Lacks, wanting.
ferner. Continued. (*e.g.*, **Schiller (ferner),** *i.e.*, The list or section on Schiller, continued.)
ff., fgg., flgd. folgende.
fg. folgend (sing.).

fgg. folgende (plu.).
fingerfleckig. Fingermarked, thumbed.
Firma. Firm, company.
Fksm(s). Faksimile.
Fl. Florin (Austrian).
Fl. h. Florin Holländish. Dutch florin.
Fl. Fleck(e).
fl., flekt., flektirt. Spotted, stained.
Fliegendes Blatt. Broadside, flyleaf, occasional paper.
Fleck(e). Spot(s), stain(s).
fleckig. Spotted, stained.
flgd. folgende.
Flugblatt. Fugitive or ephemeral production.
folg(g). folgende.
folgende. Following, subsequent.
Forrell. Rough, heavy parchment.
fortgefuhrt. Continued.
Fortsetzung(-en). Sequel(s), continuation(s); — **folgt,** "Continued in the next."
Fraktur. Ordinary German text or black-letter.
franco (franko). Postpaid.
Franzband. Calf binding.
französ. französisch.
französisch. French.
freiherrlich. Baronial.
frhr. freiherrlich.
früh. Early, former. (*e. g.*, **früher Preis,** Former price.)
Frzbd. Franzband.
fstl. fürstlich.
Fstt. Fürstentum.
für. for.

fürstl. fürstlich. Princely.
Fürstent(h)um. Principality.
Fussn. Fussnote(n). Footnote(s).
Futteral. Case, box.

G.

G. Gesellschaft.
ganzer Lederband. Full leather binding.
Ganzled. Ganzleder. Full leather (binding).
gb. (geb.). gebunden.
Geb. Gebrüder. Brothers.
gebr. gebräuchlich.
Gebrauchsspuren. Marks of use; **Mit —, worn,** injured by use.
gebräuchlich. Usual, customary.
gebräunt. Browned, brown stained.
gebunden. Bound.
Ged. Gedicht.
Gedicht(-e). Poem(s).
gedr. gedruckt. Printed.
gefalzt. Guarded (signatures of a book).
Gegensatz. Opposite, contrary.
geh., geheftet. Sewed, stitched, pamphlet form.
gek. gekürzt. Abridged.
gelehrte Bibliothek. Library for scholars.
gelitten. Damaged.
gem. gemalt. Painted, drawn.
gen. genennt.
genennt. Called, named.
Genoss(en). Colleague, fellow-member.
gepr. geprägt.
geprägt. Stamped.

Ger. Gericht.
Gericht. Court of justice.
gepresst. Crushed, pressed (binding).
geripptes Papier. Laid paper, ribbed paper.
ges. gesammelt.
Ges. Geschichte.
Ges. Gesellschaft.
Ges. Gesang.
Ges. Gesetz.
gesammelt. Collected.
Gesam(m)t Pr. Gesam(m)t Preis. Complete price.
Gesam(m)tregister. Complete index.
Gesch. Geschichte.
Geschichte(-n). History, histories.
Gesamtausgabe. Collected edition, complete edition.
geschr. geschrieben.
geschrieben. Written.
Gesellschaft. Company, society, association.
Gesetz(e). Law(s).
Geschenkausgabe. Presentation edition.
geslt. gesammelt.
gest. gestempelt. Stamped, *i.e.*, Library stamp on title page.
gestochen. Engraved.
gestrichenes Exemplar. Expurgated (or suppressed) copy.
gez. Bll. gezählte Blätter. Numbered leaves.
Ggs. Gegensatz.
Glanzpapier. Glazed (coated) paper.
Gldschn. Goldschnitt.
gleichm. gleichmässig. Uniform, similar.
Gloss. Glossar, Glossarium.

Glossar. Glossarium (Glossarien). Glossary(-ies).
goldgeprägt. Stamped in goldleaf.
Goldleiste. Gold fillets.
Goldpressung. Gold stamping.
Goldschnitt. Gilt edges.
Got(h)ische schrift. Gothic (black-letter) type.
gr. gross.
Gr. Groschen.
gräfl. gräflich. Pertaining to a count.
Groschen. Old German coin worth about two cents.
gross. Large.

H.

h. halb.
H. Handschrift.
H. Heft.
h. heilig.
H. Heller.
H. Höhe.
Hadernpapier. Rag (linen) paper.
halb. Half—(Binding). (*e.g.* **Halbfranz(band),** Half calf; — **kalbleder,** Half calf; — **leinwand,** Half cloth; — **schafleder,** Half roan or sheep; — **pergament,** Half vellum.)
Halbfrzbd. Halbfranzband.
Halbjährlich. Semi-annual(ly).
Handbibliothek. Reference library, pocket library.
Handbuch. Handbook, reference book.
Handel (Nicht im —). "Not in the trade."
Handexemplar. Handy volume, handy edition.
handgeschöpft. Handmade.
Handrubrik. Titles, headings, initials, etc., illuminated by hand.

handschr. handschriftlich.
Handschrift. Manuscript, autograph.
handschriftlich. Manuscript, autograph (adj.).
handscriftlich ergänzt. Restored (in manuscript).
hb. halb. (*See also* **halb** for compounds.)
Hbfzb. Halbfranzband.
Hbldr. Halbleder.
Hblnb. Halbleinenband.
Hblwd. Halbleinwand.
Hdschr. Handschrift.
Heft(e). Number(s), part(s), stitched book(s).
—heft. Number. (*e.g.*, **Marzheft,** March number.)
Heilige. Saint.
Heller. Austrian and old German coin worth about ¼ cent.
herausgegeben. Published, edited.
Herausgeber. Publisher, editor.
herz. herzoglich.
herzoglich. Ducal.
Hfrz. Halbfranz.
Hft.(e). Heft(e).
Hftn. Heften. Dative pl. of **Heft.**
Hfz. Halbfranz.
hist. historisch.
historisch. Historical.
Hl. Heilige.
Hldr. Halbleder.
Hldrb. Halblederband.
Hlwd. Halbleinwandband.
Hlzschn. Holzschnitt.
Hochdruck. Printing in relief, embossed printing.
Höhe. Height.

Holzbd. Holz(ein)band.
Holzdeckel mit Lederüberzug. Wooden boards covered with leather.
Holz(ein)band. Wooden boards (binding).
Holzschnitt(e). Woodcut(s), wood engraving(s).
Holzstich(e). Woodcut(s), wood engraving(s).
Hpgt. Halbpergament.
Hr. Heller.
hrsg. herausgegeben.
Hschn. Holzschitten. Dat. pl. of **Holzschnitt.**
Hschr. Handschrift.
hschr. handschriftlich.
hsgb. herausgegeben.
Hsgbr. Herausgeber.
Hwb. Handwörterbuch. Handy dictionary.
Hz. Halbfranzband.

I.

i. in. In.
i. A. im Auftrage. By order of, under the direction of, by authority of.
ill. (illustr.). illustriert.
illustriert. Illustrated.
im Einzeln. Separately, at retail.
in Komm. in Kommission.
in Kommission. *See* **Commission.**
in leer. In blank.
in Quart. (in 4°), etc. Quarto, etc.
Inhalt. Contents.
Inhaltsverzeichnis. Table of contents, index.
Inschft. Inschrift.
Inschrift(en). Inscription(s).

J.

J. Jahr.
Jahr. Jahrhundert.
Jahr(e). Year(s).
Jahrb. Jahrbuch.
Jahrbuch(-bücher). Year-book(s), almanac(s), annual(s).
Jahresbericht(e). Annual report(s).
Japanbütten. Japan handmade paper.
Jahrg. Jahrgang.
Jahrgang(-gänge). Annual set(s), series, or volume(s).
Jahrhundert. Century, centuries.
jährlich. Annual.
Jb. Jahrbuch or Jahresbericht.
Jchbt., Jchtn., Jchtnb. Juchtenband.
Jh., Jhr., Jahr. Jahrhundert.
Jhrg. Jahrgang.
Jl. Journal.
Journal. Journal, magazine.
Juchtenband. Russia binding.

K.

(*See also* C for words beginning with K. The two letters are often interchangeable.)

K. Karte.
k. königlich.
K. Krone.
K. Kupfer.

K. K. (**K. u. K.**). Kaiserlich-königlich.
kais. kaiserlich. Imperial.
kaiserlich-königlich. Royal imperial.
Katal. Katalog.
Katalog. Catalogue.
kart. kartoniert. Bound in boards.
Karte(-n). Map(s), chart(s).
Kattunband. Bound in muslin.
Kehrseite. Verso.
kgl. Königlich.
Kk. Kupfer (plu.).
kl. klein.
klein. Small (in composition); **klein 8°,** Small octavo, etc.
Kleinoktav. Small octavo.
knapp beschnitten. Closely cut or trimmed.
Kollege(n). Colleague, fellow-member.
Kolumne(n). Column(s); — **titel,** Running title.
komplett. Complete.
Kopfverg. Kopfvergoldung. Gilt top.
kostenlos. "Gratis."
Kpf., Kpfr. Kupfer.
Kpfrt. Kupfertafel.
Kpfst. Kupferstich.
kplt. komplett.
kr. kreuzer. Small German and Austrian coin.
Krone. Crown (coin) of various values.
Ktnb., Ktnbd. Kattunband.
Kupfer. *See* Kupferstich.
Kupferätzung(en). Aquatint(s).
Kupferblatt(-blätter). Copperplate(s).
Kupferdruckpapier. Plate paper.

Kupferstich(e). Copperplate(s).
Kupfertafel(n). Copperplate(s).
Kunstdr.-Ausg. Kunstdruck-Ausgabe. (Ausgang.)
Kunstdruck-Ausgabe (Ausgang). "Art edition."
Kursivschrift. Italics.
Kustos (Kustoden). Catchword(s).

L.

l. letzte.
l. lies.
L. G. Leinwandband mit Goldschnitt.
l. J. laufenden Jahres.
l. M. laufenden Monats.
L. S. Leinwandband mit Silberschnitt.
läd. lädirt.
Ladenpreis. List price.
Ladenpreis aufgehoben. List price increased.
lädirt. Damaged.
Lage. Signature, quire.
Landesbibliothek. National library.
Landkarte(n). Map(s), chart(s).
landschftl. landschaftlich. Provincial.
laufenden Jahres. Of the current year; — **Monats,** Of the current month.
landw. landwirthschaftlich. Agricultural.
Ldnpr. Ladenpreis.
Ldr. Leder.
Ldrb(d.). Lederband.
Led. Leder.
Leder. Leather (binding).
Lederband. Leather binding.
Lederhlzbd. Lederholzband.

Lederholzband. Bound in wooden boards covered with leather.
Lederschliesse(n). Leather clasp(s).
leer. Blank.
leere Seite(n). Blank page(s); **leeres Blatt. (Blätter),** Blank leaf (leaves) or sheet(s).
Leinband (Leinenband). Cloth binding.
Leinwand. Cloth (binding); — **mit Goldschnitt,** Cloth binding with gilt edges; — **mit Silberschnitt,** Cloth binding with silvered edges.
Leinwandband. Cloth binding.
Leitf. Leitfaden.
Leitfaden(-fäden). Guide(s), textbook(s), manual(s).
Lesespur(en). Worn by use.
Lex. Lexikon. Lexicon.
Lfg(n)., Lfrg(n). Lieferung(-en).
Lieferung(-en). Number (issue) of a periodical or serial.
(in) Lieferungen erscheint. Appears serially.
Lichtdruck(e). Photograph(s), heliotype(s).
Lh. (Lhz.). Lederholzband.
Lhbd. Liebhaberband.
Liebhaberausg. Liebhaberausgang.
Liebhaberausgang. "Favorite" edition, "gift-book" edition.
Liebhaberband. Fancy binding, "gift-book" format, usually extra leather binding.
Liebhaberband mit Lederecken. Three-quarters leather (leather corners).
Liebhaberbd. Liebhaberband.
lies. Read.
Linie(n). Line(s).

Lithogr(en). Lithographie(en). Lithograph(s).
Ln. Linien.
Lnb. Leinenband, Leinwandband.
Lsp. Lustspiel.
Lustspiel. Comedy.
Luxusausgang. Edition de luxe.
Lwb(d.), Lwd. Leinwandband.

M.

M. Mappe.
M. Mark(en).
M. Märchen.
m. mit.
m. A. miniatur Ausgabe.
m. e. mit ein.
m. G. mit Goldschnitt.
m. s. man sehe.
Mag. Magazin(e). Magazine(s), bookstack.
maler. malerisch. Relating to painting.
man sehe. See.
Manuskript(e). Manuscript(s).
Mappe(n). Portfolio(s).
Mar., Maroq. Maroquin.
Märchen. Story(-ies), fiction.
Mark(en). Mark(s). German coin worth about 24 cents.
Marmorschnitt(e). Marbled edge(s).
Maroqbd. Maroquinband.
Maroquin. Morocco; — **band,** Morocco binding.
Massstab. Scale (of map).
med. medizinisch. Medical.

Mem. Memoir(-en). Memoir(s).
Mh. Monatsheft.
Mindestrabatt. Minimum discount.
miniatur Ausgabe. Miniature edition (24mo).
mit. With; — **Bart,** Rough edges; — **Goldschnitt,** Gilt edges; — **Marmorschnitt,** Marbled edges; — **Silberschnitt,** Silvered edges; — **Schreibpapier durchschossen,** Interleaved with writing paper.
Mitglied(er). Member of society, firm, etc.
Mitt(h)eilg.(-n). Mitt(h)eilung(-en). Communication(s), contribution(s).
Mk. Mark(-en).
mod. modern.
moderfleckig. Stained by mold.
modern. Modern.
Monatsheft. Monthly number.
Monatschrift(-en). Monthly publication(s).
Mschr. Monatschrift.
Muster. Style, sample, specimen; — **band,** Sample binding, high-grade binding; — **bogen,** Sample sheet; — **buch,** Book of specimens, "sample book"; — **schrift,** "Classic," standard work.

N.

n. nach.
n. neu.
n. Arbitrary sign indicating no discount (or limited discount only) on cost of binding. (Hinrichs.)
n. F. neue Folge.
n. num. nicht nummerirt.
n. pag. nicht paginiert.
n. Tit. neuer Titel.

Nach. According to. After. (*e.g.*, **Federzeichen nach Phiz,** Pendrawings after Phiz.)
Nachdruck(e). Unauthorized or pirated edition or publication.
Nachdruck verboten. All rights reserved.
Nachf. Nachfolger.
Nachfolger. Successor to —.
Nachgelassene Schrift(en). Posthumous work(s).
Nachlass. (Literary) remains.
Nachnahme. Cash on delivery. Prepayment.
Nachschlagbuch. Reference book.
Nachschlagwerk. Reference work.
Nachtrag(-träge). Supplement(s), addition, addenda (pl.).
Namen-und-Sachregister. Name (author) and subject index.
naturw. naturwissenschaftlich.
naturwissenschaftlich. Relating to natural science.
ndr. nieder.
netto. net.
Nettopreis. Net price.
neu. new.
neue Folge. New series.
neuer Titel. New title.
Neugroschen. Old German coin, usually worth about 2 cents.
Neuigkeiten. New publications.
Ngr. Neugroschen.
Nicht im Handel. Not in the trade.
Nicht numeriert. Not numbered.
nicht paginiert. Unpaged.
nieder. Lower.

nn. Arbitrary term indicating price subject to increase (Kayser) or extra charge for commission, service, transportation, etc. (Hinrichs).
nnn. Indicates extra charges for commissions, transportation, etc. (Kayser, Hinrichs, etc.).
Notenblatt(-blätter). Sheet(s) of music.
Notenbuch(-bücher). Music book(s), singing book(s).
Notendruck(e). Printed music.
Notiz(en). Note(s), notice(s), memorandum(-da).
Novelle(n). Novel(s), tale(s).
Nr(n). Nummer(n).
Nummer(n). Number(s), serial part.
numeriert. Numbered.

O.

o. oben.
o. original.
o. Cart. original Cartonnage.
o. Dr. ohne Druckernamen.
o. J. ohne Jahr.
o. O. ohne Ort.
o. O. u. J. ohne Ort und Jahr.
o. W. österreichische Währung. Austrian currency.
oben. Above.
Octav. *See* Oktav.
œsterr. oesterreichische.
öffentl. öffentlich. Public.
ohne Druckernamen. Without name of printer.
ohne Jahr. Without year of publication.
ohne Ort. Without place of publication.
Old. Original Leinwandband.
ölfleckig. Oil or grease spotted.

Oktav. Octavo.
Oktav-Ausgabe. Octavo edition, 8vo.
orig. original.
orig. Bd. original Band.
orig. Cart. original Cartonnage.
original. Original; — **Cartonnage,** Original boards; — **Band,** Original binding; — **Leinwandband,** Original cloth.
origlwd. original Leinwandband.

P.

P. Programm.
Pag. Pagina.
pag. paginiert.
pag. S. paginierte Seiten.
paginiert. Paged (numbered).
paginierte Seite(n). Numbered page(s).
Pagina(s). Page(s).
Papier. Paper.
Papierzeichen. Watermark.
Pappband. (Pappenband). "Boards."
Pappdeckel. Board covers.
Partiepreis(e). Price(s) per part.
Perg. Pergament.
Pergament(-band). Vellum (binding).
Perkal. Percaline.
Pfg. Pfennig(e).
Pfennig(e). Pfennig. The hundredth part of a mark. About ¼ cent.
Pgms. Pergamentmanuskriptband. Manuscript volume on vellum.

Pgmt. (Pgt.). Pergament.
Port.(r), Porträt.
Porto (*pl. Portos* or *Porti*). Postage.
Portofrei. Postpaid, prepaid.
Porträt (Portraits). Portrait(s).
Pp., Ppbd., Pppbd. Pappband, Pappenband.
Pr. Preis.
pr. (preuss.). preussisch.
pr. A. Prachtausgabe.
Prachtausgabe. Edition de luxe. Handsome edition, "library" edition.
Prachtband. Handsome binding.
Prachtlederband. Handsome leather binding.
prächt. prächtlich.
prächtlich. Splendidly, handsomely.
Preis(e). Price(s).
Preis im (beim) Einzel. Individual price, retail price.
Preis ô. Ladenpreis aufgehoben. List price increased.
Preisänderung(en). Change(s) of price.
preuss. preussisch.
preussisch. Prussian.
Prgt. Pergament.
Privatbibliothek. Private library.
Probeseite(n). Specimen page(s).
Probeexemplar. Sample copy.
Probenummer. Specimen number(s).
Progr. Programm.
Programm. Program, report, conspectus, school catalogue.
Ps. Pseudonym.

Q.

Qu. quadrat.
Qu.-fol., etc. Quadrat-folio, etc.
Quadrat. Square; — **folio,** Square folio; — **8°,** Square octavo.
Quartausgabe. Quarto, 4to.
Quartband(-buch). Quarto, 4°.
Quartant(en). Quarto(s).
Quer —. Oblong; — **folio,** Oblong folio (etc.).

R.

Rabatt. Discount, deduction.
Rahmen. Border(s), frame(s).
Rand. (Ränder). Margin(s).
randfl. randfleckig. Stained in the margins.
Randnote(n). Marginal note(s).
Randverzierung(en). Decorated margin(s).
Ratsbibliothek. Law library.
Rd. Rand.
Rechtsurkunde(-n). Legal document(s).
Red. Redacteur, Redaction.
red. redigirt.
Redacteur, Redakteur. Editor (of a periodical).
Redaction, Redaktion. Editorial management (of a periodical).
redigirt. Edited.
Referat(e). Short review(s).
Referenz(en). Reference(s).
Register. Index, table of contents, list.
Registerband(-bände). Index volume(s).
Reichsbibliothek. Imperial library.

Reichsthaler. Old German coin worth three marks (Rix-dollar).
Reihe. Complete set or "run" of a serial.
rep. reparirt.
reparirt. Repaired.
roh. In loose sheets.
Roman. Romance, work of fiction.
rote Schnitte. Red edges.
Rthlr. Reichsthaler.
rubr. rubriziert. Rubricated.
Rücken. Back; — **erneuert,** Rebacked; — **titel,** Binders' title.
Rückenvergoldung. Back gilt.
Rückseite. Verso.
Rundschau. Review (in periodical titles).
russ. russisch.
Russfarbe. Bister (bistre). Tawny, "sepia."
russisch. Russian.

S.

s. sächsisch.
S. Seite.
s. siehe.
S. A. Sonderabdruck, Seperatabdruck.
s. d. siehe dieses or siehe dort, siehe dasselbe (dasselbst).
S. f. Schluss folgt. To be concluded.
s. g. so genannt.
s. o. siehe oben.
s. u. siehe unten.
s. v. a. so viel als.
Sa. *See* **S. A.**
Sachregister. Subject index.

sächs. sächsisch. Saxon.
Saffian. Morocco, Spanish leather.
Saffianband. Morocco binding, roan (imitation morocco).
Saffianpapier. Morocco paper.
Sammelwerk(e). Compilation(s).
Sammler. Collector(s), compiler(s).
Sammlg. Sammlung.
Sammlung(en). Collection(s), compilation(s).
säm(m.) säm(m)t. säm(m)tlich.
säm(m)tlich. Collected, complete.
sämmtliche Werke. Collected (complete) works.
Samt. (Sammet). Velvet (binding).
Samtband (Sammetband). Velvet binding.
Sam(m)tbd. Sam(me)tband.
sämtl. sämtlich.
Sarsb. Sarsenetband. Bound in sarsenet.
Sars. Sarsanet. Sarsenet (Sarcenet).
Sauber. Clean.
Sch. Schauspiel, Schule. Schulband.
sch. schön.
schadh. schadhaft. Damaged.
Schauspiel(-e). Drama(s).
Schl. Schliessen.
schles. schlesisch.
schlesisch. Silesian.
Schliessen. Clasps.
Schluss. End; —**folgt,** To be concluded.
Schlusschrift. Colophon.
schmal. Narrow.
(In-) **Schmal folio.** Narrow folio.
Schmutztitel. Half title, false title, bastard title.

Schnitt(e). Edge(s) of a book.
schön. Beautiful, handsome.
Schreibpapier. Writing paper.
Schrift(en). Writing, characters, type(s), publication(s).
Schriftchen. Pamphlet(s), booklet(s).
Schriften. Writings. **nachgelassene —,** Posthumous works; **periodische —,** Periodical articles; **vermischte —,** Miscellaneous writings; **vollständige —,** Complete writings.
Schriftsteller. Author(s).
Schulb. Schulband.
Schulband. School book, textbook, half-leather binding.
schw. schwäbisch.
Schw. Schwank.
schwäbisch. Swabian.
Schwank (Schwänke). Farce(s).
Schwartenleder. Hogskin.
Schwarzkupfer. Mezzotint.
schwarzer Druck. Black letter.
Schweinsleder. Hogskin, pigskin.
Schwldr. Schweinsleder, Schwartenleder.
Schwsldr. Schweinsleder.
Seide(n). Silk(s).
Seidendruck. Printing on silk.
Seideneinband. Bound in silk.
Seidenpapier. Tissue paper, silver paper.
Seite(n). Page(s).
Seitenz. Seitenzahl.
Seitenzahl. Page number.
Selbstverlag. Published by the author.

selten. Rare.
Separatabdruck. Reprint, "separate."
Sf., Sfn. Saffian.
Sfnb(d). Saffianband.
siehe. See.
siehe auch. See also; — **dasselbe(daselbst),** See the same (q. v.); — **dieses,** See this; — **dort,** See in that place; — **oben,** See above; — **unten,** See below.
Sign. Signature.
Silberschnitt. Silvered edges.
Skizze(n). Sketch(es).
Skyt. bd. Skytogen band. Bound in "Skytogen," a special waterproof cloth.
Sler. Sammler.
Slw. Sammelwerk.
Smtbd. Samtband.
so viel als. As much as.
sog. sogenannt. So-called.
Sonderabdruck. Separate (special) edition.
Sonderheft. Special number, part, or volume.
Sortimenter. (Retail) bookseller.
Sortimentsbuchhandel. Retail book trade.
sow. soweit. As far as, all. (*e.g.*, Sow. erscheinen, All that has appeared.)
sp. spät or später.
sp. lat. spät lateinisch.
spät(er). late(r).
spät lateinisch. Late Latin.
Ss. Seiten.
St. Staat, Stadt.
st. statt.

St. Stück.
Staat. City.
Staatsbibliothek. State library.
Stadtbibliothek. City library.
Stahlst. Stahlstich.
Stahlstich(e). Steel engraving(s).
stat. statistisch. Statistical.
statt. Instead of. (*e.g.*, "Statt mk. 3, mk. 2," "2 marks instead of 3.")
Ste(n). Seite(-n).
steif geheftet. Firmly sewed.
Steindruck(e). Lithograph(s).
Steintafel(n). Lithograph(s).
Stirnseite. Recto of leaf.
stl. sämtlich.
Stnt. Steintafel.
stockfl. stockfleckig. Mildewed, fox marked.
Stück(e). Piece(s), extract(s), part(s).

T.

T. Titel.
T. A. Taschen-Ausgabe.
tadellos Exemplar. Perfect copy.
Taf. Tafel.
Tafel(n). Table(s), index(es), register(s).
Tageblatt. Daily newspaper.
Taschen-Ausgabe. Pocket edition (16mo).
techn. technisch. Technical.
Teil(e), Theil(e). Part(s), section(s), volume(s).
teilw. teilweise. Partly; — **gebunden,** Part (of series or set) bound.

Textausgabe. Text edition.
Textfig. Textfigur.
Textfigur(en). Figures (or illustrations) in the text.
Tfl(n). Tafel(-n).
Th., Thal. Thaler.
Thaler. German coin worth three marks.
Theil. *See* **Teil.**
theol. theologisch.
theologisch. Theological.
Thl(e). Theil(-e).
Thlr. Thaler.
tintenfleckig. Ink-stained.
Titel. Title(s).
Titelausgabe. Edition with merely change of title.
Titelbild. Frontispiece.
Titelbildchen. Headpiece, vignette on title page.
Titelbl. Titelblatt.
Titelblatt. Title page.
Titeldruck. Binders' title.
Titelgolddruck. Title stamped in gold.
Titelkupfer(n). Engraved frontispiece.
Tl.(e). Teil(e).

U.

u. und. And.
u. a. und andere.
u. a. a. O. und an andern Orte.
u. ä. und ähnliche.
u. a. m. und andres mehr. And so forth.
u. d. T. unter den Titel.
u. f. (u. ff.). und folgende.
u. s. f. und so fort.

u. s. w. und so weiter.
u. v. a. und viele andere.
übers. übersetzt.
übersetzt. Translated.
Ubersetzung(en). Translation(s).
überträgt. Translated.
übrs. übersetzt.
übrs. übersetzung.
ugbdn. ungebunden.
umgearbeitete. Revised.
Umschl. Umschlag.
Umschlag(-schläge). Wrapper(s), cover(s).
unaufgeschn. unaufgeschnitten.
unaufgeschnitten. Unopened.
unbeschn. unbeschnitten.
unbeschnitten. Uncut.
und ähnliche. And the like, and similar (ones).
und an andern Orte. And elsewhere.
und andres mehr. And so forth.
und folgende. And the following.
und so fort. And so forth, et cetera.
und so weiter. And so forth, et cetera.
und viele andere. And many others.
unentgeltlich. "Gratis."
unfl. unflektirt. Unstained.
ungebunden. Unbound.
und so weiter. And so forth, et cetera.
und zwar. And also.
ung., ungar. ungarisch. Hungarian.
ungez. Bll. ungezifferte Blätter.
ungezifferte Blätter. Unnumbered leaves.
unnum. unnumeriert.

unnumeriert. Not numbered.
unp. unpaginiert.
unpaginiert. Unpaged.
unsauber. Soiled, dirty.
unter den Titel. Under the title.
unter der Presse. In press.
Unterhaltungsblatt. Literary periodical.
Unterhaltungslektüre(-n). Light reading, fiction.
unterstrichen. Underlined, underscored.
Untertitel. Subtitle.
unveränderte. Unchanged.
Urkunde(-n). Document(s), record(s).
urspr. ursprünglich.
ursprünglich. Original, first.
Urt. Urtext.
Urtext. Original text.
usf. und so fort.
usw. und so weiter.

V.

v. a. Volksausgabe.
v. J. voriges Jahres. Of the preceding year.
v. o. vergleiche oben.
v. u. vergleiche unten.
Vakat. Blank page.
vb. verbessert.
Velin. Parchment; — **papier,** Wove paper.
velp. velinpapier.
veränd. verändert.
verändert. Altered, revised.
verb. verbessert.
Verband. Association, society, club.

verbessert. Improved.
Verbindung(-en). Association(s), society(-ies), club(s).
Verein(-e). Association(s), society(-ies), club(s).
Vereinigte Staaten. United States of America.
vereinz. vereinzelt.
vereinzelt. Separate, scattered (numbers or volumes); occasionally (adv.).
Verf. Verfasser. Author(s).
Verfügung (zur —). Subject to order.
vergleiche. Compare; — **oben,** See above; — **unten,** See below.
vergleicht. Compared.
vergr. vergriffen. Out of print.
Verlag. Publishing house.
(im) Verlage von —. Published by —.
Verlagsänderung(-en). Change(s) of publisher.
Verlags(buch)handel. Publishing business.
Verlags(buch)händler. Publisher.
Verlagskatalog(-e). Publishers' catalogue(s).
Verlagsrecht(-e). Copyright.
verm. vermehrt.
vermehrte (Ausgabe). Enlarged (edition).
vermischte (Schriften). Miscellaneous (writings).
veroffentlichtet. Published, advertised.
Veroffentlichung(-en). Publication(s), public announcement(s).
Versammlung(-en). Assembly(-ies), convention(s), meeting(s).
Verslg. Versammlung.
Verzeichnis(se). List(s), index(es), catalogue(s).
vgl. vergleiche.

vglcht. vergleicht.
vielfach vermehrte Ausgabe. Greatly enlarged edition.
volgt. Follows. (*e.g.*, hier volgt, "Here follows.")
Volksausgabe. Popular edition.
Volksbibliothek. Popular library.
Vollbild(-er). Plate(s), full-page illustrations.
vollst. vollständig. Entirely, completely.
Voranzeige(-n). Preliminary notice(s), announcement(s).
(in) **Vorbereitung.** In preparation.
Vorblatt. Foreleaf.
voriges Jahres. Of the preceding year.
Vorlesung(-en). Lecture(s), reading(s).
vorrät(h)ig. In stock.
Vorsatzpapier. End paper.
Vortrag(-träge). Lecture(s), discourse(s).
Vorwort. Foreword, preface, introduction.
vorzügl. vorzüglich.
vorzüglich. Choice, excellent.
Vorzugsausgabe. Choice edition, special edition.

W.

W. Werk(-e).
W. Wissenschaft.
w. würtembergisch.
w. s. welches siehe.
w. v. welches vergleiche.
wasserfleckig. Water-stained.
Wasserzeichen. "Watermark."
Wb. Wörterbuch.
Wegekarte(-n). Road map(s).
weiss. White, blank.

welches siehe. Which see.
welches vergleiche. Which compare.
Werk(-e). Work(s).
wie neu. As new.
Wiegendruck(e). Incunabulum(-a).
Wiss. Wissenschaft.
wiss. wissenschaftlich.
Wissenschaft. Science.
wissenschaftlich. Scientific.
Witwe. Widow.
Wob. Wörterbuch.
wohlfeil. Cheap.
Worterbuch(-bücher). Dictionary(-ies).
Wurmst. Wurmstichig.
Wurmstich(-e). Wormhole(s).
wurmstichig. Wormeaten.
würt. würtembergisch.
würt(t)embergisch. Wirtembergian.
Wwe. Witwe.

Z.

Z. Zeile.
z. B. zum Beispiel.
z. E. zum Exempel.
z. T. zum Teil.
zahlr. zahlreich.
zahlreich. Numerous.
Zeichnung(-en). Drawing(s).
Zeile(-n). Line(s).
(der) Zeit. Contemporary. (Literally "Of the period".)
Zeitschrift(-en). Periodical(s).

Zeitung(-en). Newspaper(s).
Zettel. Label(s), slip(s), card(s).
Zettel Katalog. Card catalogue.
Zg. Zeitung.
Zinkätzung(-en). Zinc etching(s).
Zoll (Zölle). Customs charge(s).
zsgstzt. zusammengesetzt.
zsgz.(-n). zusammengezogen.
Zsstzg.(-n). Zusammensetzung(-en).
Zt. (Ztg.(-n)). Zeitung(-en).
Ztschr. Zeitschrift.
Zugangsverzeichnis. Bulletin or list of additions.
zum Beispiel. For example.
zum Exempel. For example.
zum Teil. Partially, in part.
zus. zusammen.
zusammen. Together, jointly.
zusammengesetzt. Collected, compiled.
zusammengezogen. Contracted, condensed, abridged, summarized, collected.
Zusammensetzung(-en). Collection(s), compilation(s).
Zuschlag(-schläge). Additional charge(s).
Zuschlagsgebühr. Additional charge.
Zuschlagsporto. Postage extra.

DANISH–NORWEGIAN ABBREVIATIONS AND TERMS

The Norwegian often uses *t*, *p*, and *g*, where the Danish uses *d*, *g*, and *k* respectively.

A.

aarh. aarhundrede(r). Century(-ies).
aarskatalog(er). Annual catalogue(s).
ae. For words written with **ae** (*e.g.*, **bemaerkning**) see also **e** (**bemerkning**).
aendret. Changed, revised. (*e.g.*, **6te noget aendrede og förogede utgave.** 6th somewhat revised and enlarged edition.)
af. (av.). By.
afd. afdeling(er). Part(s).
alm. almindelig. Common(ly).
anden (andet). Second.
ang. angaaende. Concerning.
anh. anhang. Appendix(-dices).
anm. anmeldelse(r), anmerkning(er).
anmeldelse(r). Review(s).
anmerkning(er). Note(s).
antikvar(er). Secondhand bookseller(s).
antikvarboghandel (-handler). Secondhand bookstore(s).
antikvarisk. Secondhand.
arbeid(er). Work(s).
auka(d). Enlarge(d).
aut. (auth). aut(h)oriseret. Authorized.

avd. avdeling(er). Part(s), volume(s).
avtrk. Reprint(s).

B.

b. bind.
balk(ar). Chapter(s).
bd. bind, bundet.
bearb. bearbeidet. Revised, adapted.
bem(a)erkning(er). Remark(s), observation(s).
bemerkn. bemerkning(er).
bibl. bibliot(h)ek(er). Library(-ies). (*e.g.*, **bibl. f. d. tusen hjem,** bibliothek for de tusen hjem. Library for the thousand homes (a well-known trade series).)
bibl's. bibliot(h)eket's. The libraries'. (Poss. of bibliothek.)
bidrag. Appendix(-dices), contributions.
bilag. Appendix(-dices), contributions.
billed(er). Picture(s), illustration(s).
billedbilag. Appendix of illustrations or plates.
billed bog (böger). Picture book(s).
billed bok (böker). Picture book(s).
bind. Volume(s). (*e.g.*, **Bind IV. 3 die hefte.** Vol. IV, pt. 3.)
bl. blad. Leaf of book; newspaper, periodical.
bl. blandt. Among. (*e.g.*, **bl. a.,** blandt andet. Among others.)
bladnotits(er). Brief article, newspaper item.
bog (böger). Book(s).
bogbind. Book cover(s).
böger under tryking. Books in press.
bogforening(er). Private circulating library(-ies).
bogfortegnelse(r). Book catalogue(s).

bogh. boghandel.
boghandel(-handler). Book-shop(s).
boghandler(e). Bookseller(s).
boghöker(e). Cheap (small), second-hand bookseller or dealer in cheap, inferior books.
boglade(r). Book-shop(s).
bogladepris(er). Publisher's price(s), retail price(s). (*e.g.*, **bogladepris 3 kr.**, Published at 3 kroner.)
bogliden. Booklet.
bogperm(er). Book cover(s).
bograbat. Trade discount.
bogstav(er). Letter(s), character(s).
bogstempel(-stempler). Library stamp(s).
bogstok. Books in stock.
bogtrykkeri(er). Printing house(s).
bok (böker). Book(s). For compounds of **bok** (the Norwegian form) *see under* **bog** (the Danish form).
bundet. Bound.

C.

chagrin. shagreen.
com. comedie(r). Comedy(-ies).
conf. confer. Confer, compare.

D.

d. del.
d. den (det, de). The.
d. död.
d. s. det samme. The same.
d. s. s. det samme som. The same as.
del(er). Part(s), volume(s).
den. (det, de). The.
död. Died.

E.

e., el. eller.
eft. efter. After.
eft., efterl. efterladte. Posthumous.
eks., eksempl.; **ekspl.,** eksemplar(er). Copy(-ies), example(s).
el. eller.
eleg. elegant. Elegant(ly).
eller. Or.
ensidig. Printed on one side.
eod. eodem. The same.
expl. exemplar(er). *See* eksemplar.

F.

f. född.
f. folgende (*sing.*), **ff.** (*plural*).
f. for. For. (*e.g.* "**f. 1 st. m. pfte.**" "For en stemme med pianoforte." For one voice with pianoforte accompaniment.)
f. eks. (**f. ex.**). for eksempel. For example (*e.g.*).
f. ö. for övrigt. Besides, (as) for the rest, further.
facsimilen udgave(r) (**faks-**). Facsimile edition(s).
faksimilebidrag. Appendix of facsimiles.
farvelagt. In colors, colored.
farvetavle(r). Colored plate(s).
farvetr. farvetryk. Colored print(s) or plate(s).
ff. följende. The following (*plural*).
figur(er). Figure(s), diagram(s).
fl. flere. More, others. (*e.g.*, **o. fl.,** and others.)
flg. följende. The following.
född. Born. (*e.g.*, **f. d. 27 Juni,** Born June 27.)
följende. Following.

folkeutgave. Popular edition.
for. For.; — **liver.,** For each. *See also under* **f.**
forb. forbedret. Revised, improved.
foreg. foregaaende. Preceding.
forening(er). Society(-ies), club(s), union(s).
forfatter(e). Author(s).
forfatterinde(r). Author(s) (*fem.*).
forf's. forfatterens. The author's. (*e.g.*, **På forfatterens forlag,** Printed or published for the author.)
forhandlerpris. Sale price.
fork. forkorte(t). Abbreviate(d).
forkl. forklarende. Explanatory.
forl. forlag. Publishing house(s); — **boghandel (-handler),** Publishing house(s); — **boghandler(e),** Publisher(s); — **ret,** Copyright. **overtaget fra andet forlag,** Taken over from another publisher; changed publisher.
foröget (foröket). Enlarged.
fortaelling(er). Story(ies), tale(s).
fr. fransk. French.
fuldstaendig. Complete.

G.

gennem. *See also* **gjennem.**
gennemseede. Revised; — **oplag** or **udgave,** Revised edition.
gjennemgaa(et). Revise(d).
gjennomsedd. Revised.
gl. gammel. Old.
graf. tab. grafisk(e) tabell(er). Graphical table(s).
guldkant(er). Gilt edge(s).
guldblad. Gold leaf.

H.

haandbog (böger), haandbok (böker). Manual(s), handbook(s), reference book(s).
haefte(r). *See* **hefte.**
haeftet. Stitched, sewed.
halvbind. Half-volume, Half of " 1 vol. in 2," etc.
halvaarlig. Semi-annual(ly).
handl. handling(er). Part(s), acts (dramatic).
hefte(r). Part(s), number(s), stitched or sewed pamphlet(s).
heftet. *See* **haeftet.**
hist. historie(r). Story(-ies), history(-ies).
hft. heftet, haeftet.
hos. By, at.
hvid. (hvit). White, blank. (*e.g.*, **indbunden med hvide (hvite) blade,** Interleaved.)

I.

i. in.
i. alt. As a whole, complete, entire.
i. 8. in 8vo, etc. In octavo, etc.
ib. indbunden. Bound.
ibl. iblandt. Among.
ikke i boghandelen. Not for sale, not in the trade.
illus., illustr. illustreret. Illustrated, illustration(s).
imp. imperial. Imperial (paper and book size).
indb. indbunden(-bundet).
indbunden (-bundet). Bound. (*e.g.*, **indbunden i biblioteks bind,** Library binding; — **i shirting,** Cloth binding; — **med skindryg,** Half leather (literally, " bound with leather back "); — **i kompon-**

eret pragt bind, Bound in specially designed binding de luxe.)

indeh. indeholde(r). Contain(s).

indf. indföre. Included. (*e.g.*, **indf. i. saml. av. originale skuespil,** Included in a collection of original plays.)

indh. indhold. Contents.

isl. islandsk. Icelandic.

J.

jaevnf. jaevnför. Compare.

jfr. jaevnför, jevnför.

jevnfor (jaevnför). Compare.

jvf. jevnför.

jubil(a)eumsutgave(r). Jubilee edition.

K.

kart(er). Map(s), chart(s).

kart., karton. kartonert. Bound in boards.

kartbilag. Supplement consisting of map or chart.

kgl. kongelig. Royal.

kgr. kongerike(r), kongerige(r). Kingdom(s).

kobberstik. Copperplate(s).

koll. kollort. Colored.

kolorert. Colored.

kolört. Colored.

kom. komedie(r). Comedy(-ies).

komplet. Complete.

kongerike(r), (kongerige(r)). Kingdom(s).

kongl. kongelig. Royal.

kort. Brief, short.

kort. Map(s), chart(s).

kplt. komplet.
kr. krone(r). Scandinavian coin worth about 28 cents.
kulört. Colored.
kunstbilag. Art supplement.
kvartal. Quarter.
kvartalskrift(er). Quarterly periodical(s).

L.

l. eller. Or.
landkart(er). landkort. Map(s), chart(s).
levering(er). Part(s), issue(s), fascicle(s).
liden. Small; — **bok (bog),** Booklet.
lit.(h.) **lit(h)ografi(er).** lit(h)ograferet. Lithograph(s), lithographed.
lit.(t.) lit(t)eratur. Literature.
liten. *See* **liden.**

M.

m. med; **m. fl.,** med flere.
maalest. maalestok. Scale (of map).
maanedsskrift(er). Monthly publication(s).
maleblade. Book with outline illustrations for coloring.
mappe. Pocket, case. (*e.g.*, **i. mappe,** In pocket or portfolio.)
marokko. Morocco; — **larred,** Morocco cloth.
med. With; — **flere,** And others; — **guld,** Gilt; — **(meget) mere,** Et cetera; — **forfatterens tillatelse (tilladelse) oversat,** Authorized translation (literally, " Translated with the author's permission").
meddeldse(r). Communication(s), contribution(s).

meddelt. Contributed.
medl. medlem(mer). Member(s) of a society.
medutgiver(e). Joint editor(s).
mindendudgave(r), (mindendutgave(r)). Memorial edition(s).
mus. musik. Music.
musikalier. Pieces of music, music books.

N.

n. norsk. Norwegian.
neds. pris. nedsat pris. Reduced price.
netto. Net; — **kontant,** Net cash; — **pris,** Net price.
no. nummer.
nord. nordisk. Scandinavian.
norsk. Norwegian.
nr. nummer.
nummer(e). Number(s).
ny. New.

O.

o. a. og andre (andet).
o. fl. og flere.
o. s. v. og saa videre.
oeget (oeket). See.
og. And; — **andre (andet),** And others, et cetera; — **flere,** And others; — **lignende,** And the like; — **saa,** Also; — **saa videre,** Et cetera.
öget (öket). Enlarged.
ogs. og saa. Also.
öket. *See* **öget.**
omarb. omarbeide(t). Revise(d).
omkr. omkring. Circa.

omslag. Cover, wrapper; — **sbillede(r),** Cover illustration(s); — **stegning(er),** Cover illustrations; — **stitel,** Cover title, binder's title.

opkl. opklabet. Mounted; — **med stokke,** Mounted on rollers.

oplag. Edition(s).

oplyst. Explained, annotated. (*e.g.*, **oplyst utg.,** Annotated edition; **oplysende bemerkninger ved** —, Explanatory notes by —.)

optr. optryk. Reprint(s).

optrykt. Reprinted.

ord. Word(s).

ordbog(-böger), (ordbok(-böker)). Dictionary(-ies).

orig. original. Original.

öre. Scandinavian coin worth about ¼ cent ($\frac{1}{100}$ krone).

overgaaet fra andet forlag. Changed publisher.

oversaettelse(r). Translation(s).

overs. oversat. Translated.

P.

p. paa; **p. gr. av (af.).** paa grund av.

paa. On, in; — **grund af (av),** Because, on account of; **overs. paa tysk,** Translated into German.

papbind. Board covers.

papir. Paper.

partipris. Wholesale price(s).

pergamentpapir. Parchment paper, vellum paper.

pergamentsbind. Vellum binding(s).

perm(er). Cover.

pfte. piano forte.

pl. planche(r). Plate(s).

plan(er). Plan(s), illustration(s).
plade(r), plate(r). Plate(s).
plschr. planscher. Plates.
por., port. portraet(er). Portrait(s).
ppbd. papbind.
pr. For, Per. (*e.g.*, **1 kr. pr. heft,** "1 krone per part.")
prgtb., prgtbd. pragtbind. Binding de luxe. (*Also* pergamentsbind, *q.v.*)
protokolpapir. Record paper, ledger paper.

R.

rabat. Discount.
raekke(r). Series.
redaktor(er). Editor(s).
red., redig. redigeret. Edited.
register. Index.
rev. revideret. Revised.
rigsdaler. Old Scandinavian coin (Rixdollar).
roman(-er). Novel(s), romance(s).
ryg(ge). Back(s).

S.

s. side(r) som.
saersk. saerskildt. Separate. (*e.g.*, **saerskilt avtryk,** Reprint, "separate.")
saertryk. "Separate," reprinted excerpt.
samf. Society, association. (*e.g.*, **Samf. til. udg. av. gl. nord. litt.,** Society for editing old Scandinavian literature.)
saml. samling; samlet.
samling(er). Collection(s).

samlet. Collected, compiled; **Samlede vaerker,** Complete works.
samt. samtidig. Contemporary.
se. See.
se. side(r).
separataftryk. "Separate."
serprent. "Separate."
shirting. Cloth.
side(r). Page(s).
Skand. Skandanavia. Scandinavia.
skand. skandanavisk. Scandinavian.
skildr. skildring(er). Sketch(es).
Skilling. Old Scandinavian coin (¼–½ ℳ).
skindryg. Leather back, half-leather binding.
skr. skrift(er). Writing(s).
skuesp. skuespil. Play(s).
sluttet. Finished, completed, stopped.
smaaskrifter. Minor writings.
sortiments boghandler(e). General retail bookseller(s).
sp. spalte(r). Column(s).
st. stemme. Voice (in vocal scores).
statist. statistik, statistisk. Statistics; statistical.
stift haeftet (stivt heftet). Stitched pamphlet with stout covers.
stk. stykke(r). Piece(s).
stor. Large.
suppl., supplem. supplement(er). Supplement(s).

T.

t. til.
t. (tit.). titel(er).
tabel(ler). Table(s).

talr. talrige (talrike). Numerous.
tavle(r). Plate(s).
tegn. tegning(er). Picture(s), illustration(s).
tekst(er), (text(er)). Text(s).
tidsskr. tidsskrift(er). Periodical(s).
tilbagekaldelse(r). Withdrawal(s).
tildels. Partly.
tillegg. (tillaeg.). Appendix(-dices).
titelblad. Title page.
tit. titel(er). Title(s).
topogr. topografisk. Topographic.
tosp. tospaltet. Double column(s).
traesn. traesnit. Woodcut(s).
tysk. German.

U.

u. uden, uten.
ud-. *See also* words beginning with **ut-** (Norwegian).
uden (uten). Without; — **titelblad,** Without title page.
udg. udgave(r); udgivet.
udgave(r). Edition(s).
udgiver(e). Editor(s).
udgivet (udgivelse). Edited, issued, published (editing, etc.).
udk. udkommer. Published.
uforandret. Unchanged.
umsett. Translated.
umskrift. Translation.
undt. undtagen. Except.
upag. upagineret. Unpaged.
upplag. Edition(s).

ut-. For words beginning with **ut-** *see also* **ud-** (Danish).
ut. uten. Without.
utarbeidet. Prepared, composed.
utdrag. Extract(s).
utg. utgave, utgiver(e), utgjevet.
utgaave. *See* **utgave.**
utgave(r). Edition(s).
utgiver(e). Editor(s).
utgjevet. Edited, issued, published.
utsolgt. Out of print.
utk., utko. utkommer. Published. (*e.g.*, **utkommer i 2 hefter,** Published in 2 parts (vols.).)
uttog. Extract(s).
utv. utvalg, utvalgt.
utvalg. Selection.
utvalgt. Selected. (*e.g.*, **utvalgte skriften,** Selected writings.)
utvidet. Enlarged.

V.

vaaben. Coat-of-arms.
vaelskbind. Half-calf binding.
vaerk(er). Work(s).
ved. By.
vedr. vedrörende. Concerning.
velskb. velskbind. *See* **vaelskbind.**
vending(ar). Act(s).
vignet(ter). Vignette(s).

DUTCH ABBREVIATIONS AND TERMS

A.

aank. aankondiging. Announcement.
aanst. aanstaande. Coming; — **uitgaven,** Coming publications.
aant. aanteekening. Annotation.
aant. aantal. Number.
afb. afbeelding(-en). Picture(s).
afbeeldsel. Portrait.
afdeel. afdeeling. Part.
afdruk(-ken). Copy(-ies), edition(s).
afdruksel. Copy, impression, print.
afgebroken. Broken off.
afgedrukt. Printed.
afgesneden. Cut, trimmed.
aflev. aflevering. Part.
afkorting. Abbreviation, discount.
afzonderlijk. Separate, separately.
alles. All; — **wat verscheen,** All that has (have) appeared.
ambtelijk. Official.

B.

b. v. bij voorbeeld. For example.
baar. Cash.

Bataafsch. Dutch.
benevens. Besides.
Bericht(-en). Communication(s), notes, news.
beschadigd. Damaged.
beslag. Mountings. (*e.g.*, **met koper beslag,** With brass bosses, or brass mountings.)
bestelkaart. Order card.
bestellen. To order.
bijblad(-en). Supplement(s).
bijdrage(-n). Contribution.
bijgevoegd. Added.
bijgewerkte druk. Revised edition, edition brought up to date.
bijlage(-n). Appendix(-ces), illustrative documents, facsimiles.
bijzonder. Special, separate.
binnenkort. Shortly.
blad(-en). Leaf (leaves).
bladwijzer. Index, table of contents.
bladzijde(-n). Page(s).
blz. bladzijde.
boek(-en). Book(s).
boekbespreking(en). Book review(s).
boekdeel. Volume.
boekdrukker. Printer.
boekenkramer. Secondhand bookseller.
boekenlijst. Catalogue.
boekerij. Library.
boekhandelaar. Book dealer.
boekverkooper. Bookseller.
boekverkooping. Auction.
bovengenoemde. Above-named, aforesaid.

bronnen. Sources.
bundel. Collection, group, part.

C.

Chineesch papier. China (India) paper.
compleet. Complete, completely.

D.

d. a. v. daaraanvolgende. Following. (*e.g.*, **2 Juli en d. a. v. dagen,** 2 July and following days.)
d. w. z. dat wil zeggen. That is to say.
deel(-en). Part(s), volume(s).
derzelfde. Of the same.
dezelfde. The same.
Duitsch. German.
dl. (dln.). deel(-en).
door. By, through.
druk. Print, copy, edition.
drukkersmerk. Printer's mark.

E.

e. k. eerstkomende. Next ensuing.
e. v. eerstvolgende. Next following.
erven. Heirs. (*e.g.*, **Erven B. van der Kamp,** Heirs of B. van der Kamp.)
eeuw. Century, age.
elk. Each.
en. And, and so forth.
enz. en zoo voort. Etc.
ets(-en). Etching(s).
etsgravure(-s). Etching(s).
exemplaar(-aren). Copy(-ies).

F.

f., fl. florijn (same as **gulden**). Florin, guilder = 40 cents.
familiewapen. Family coat of arms.
fonkelnieuw. Brand-new.
fraai. Handsome.
francijn. Parchment.
franco. Free; — per post, Postpaid.

G.

geb. gebonden. Bound.
gecart. gecartonneerd. Bound in boards.
geconserveerd. Preserved; **goed —,** In good condition.
gedeelte. Part of a volume.
geëtst. Etched.
geheel. All, entirely; — **en al.,** Altogether, entirely; — **verschillend,** Entirely different.
geillustr. geillustreerd. Illustrated.
gekart. gekartonneerd. Bound in boards.
gekl. gekleurd. Colored; — **platen,** Colored plates; — **kaart,** Colored map or chart.
geneesk. geneeskunde, geneeskundig. Medical science, medical.
geschept papier. Handmade paper.
getal. Number (of periodical or serial).
getijdenboek. Book of hours.
getranslateert. Translated.
gevouwen. Folded.
gewoon, gewone. Usual, ordinary.

Gl., Gld. gulden. Guilder = 40 cents.
goed geconserveerd. In good condition.
goedk. goedkoop. Cheap.
graveur. Engraver.
groot. Former Dutch coin worth about 2½ cents.
groot. Large; — **papier,** Large paper; —**e letter,** Capital letter, large print.
gulden. Guilder. Dutch coin worth 40 cents.

H.

h. half; — **led.,** half leder; — **mar.,** half marokijn.
half. Half; — **leder,** Half leather; — **linnen,** Half linen, half cloth; — **marokijn,** Half morocco.
halfled. halfleder. *See* **half leder.**
halflederen band. Half leather binding.
halflinnen. *See* **half linnen.**
handel. Trade. (*e.g.*, "Niet in den handel," "Not in the trade.")
herdruk. Reprint.
herz. herziende, herziening.
herziende. Revised; **herziende uitgave,** Revised edition.
herziening. Revision.
Herv. Hervormd. Reformed.
hetzelfde. The same.
Hd., Hgd. Hoogduitsch. German.
Hollandsch. Dutch; — **papier,** Holland paper.
Hoogeschool. University.
Hoogleeraar. Professor (in university).
houtsn. houtsnee, houtsnede(-n). Wood cut(s).
Hs. handschrift. Manuscript.

I.

in bewerking. In preparation.
ingen. ingenaaid. Sewed.
inh. inhoud. Contents.
inleiding. Introduction.
inteekenaar(-naren). Subscriber(s); **bij. inteekening,** By subscription.
inz. inzonderheid. Especially.

J.

jaar. jaargang.
jaargang. Annual (volume).
jaarlijks. Annually.
jaarlijksche aflevering. Annual volume.
jaartal. Date.
Japansch papier. Japan paper.
jg., jrg. jaargang.
Jhr. Jonkheer. Sir (title of nobility).
jl. jongstleden. Last past.

K.

Kaart(-en), kaarte(-n) (Kaerte or caerte is old spelling for kaart). Chart, map.
kalfsleder. Calf.
Karton. Cardboard.
keerzijde. Back of leaf, verso.
klein. Small.
kl. 8vo. klein 8vo. Small 8°; —**papier,** Small paper.
kleurendruk. Colored print.
kloosterband. Monastic binding.
klrndr. kleurendruk.
kol. kolom(-men). Column(s).

kopergravure(-s). Copper engraving(s).
kop verguld. Gilt top.
kopversiering. Headpiece.
kosteloos(-ze). Without cost, free, gratis; **Catalogus op aanvraag kosteloos verkrijgbaar,** Catalogue to be had free on application.
kplt. kompleet. Complete.
kunstdrukpapier. " Art " paper.

L.

landkaart. Map.
langw. langwerpig. Oblong; — **folio,** Oblong folio.
Latijnsch karakter. Latin character, roman.
ll. laatstleden. Last past.
lett. Letter.
levensgroot. Life-size.
lichtdruk(-ken). Photo-engraving(s), heliotype(s).
lijst. List, frame.
linn. linnen. Book cloth.
linnen band (linnenband). Cloth binding.
los. Separate; — **se banden zijn verkrijgbaar,** Volumes sold (may be obtained) separately.

M.

marokijnleder. Morocco.
Mej. Mejuffrouw. Miss.
met. With.
Mevr. Mevrouw. Mrs.
middelb. middelbaar. Medium; **middelbaar onderwijs,** Secondary education.
mogelijk geb. Furnished also bound, may be obtained bound.

Mr. Meester. Doctor of laws.
mv. meervoud. Plural.

N.

naamcijfer. Monogram.
niet. Not; — **in den handel,** Not in the trade; — **afzonderlijk,** Not obtainable separately, sold only complete.
nl. namelijk. Namely.
nr. nrs. nommer(s). Number(s); **losse —,** separate nos.
numero. Number.

O.

o. a. onder anderen. Among others.
omgewerkt. Revised, rewritten.
omlijsting. Border, frame.
omslag. Cover, wrapper, case.
ongeb. ongebonden. Unbound.
ontbreekt. Wanting, lacking.
onuitgeg. onuitgegeven. Unpublished.
oorspronkelijk. Original; **in de oorspronkelijke banden,** In original binding.
op. On, upon.
oplaag. Edition. (*e.g.*, **kleine oplaag**, Small edition.)
opschrift. Inscription, superscription.
overdruk. Reprint.

P.

Pamflet(-ten). Pamphlet(s).
paskaart. Sea chart.
perkament. Parchment.

perse (ter —). In press; **gaat ter perse,** Goes to press.
personenregister. Index of names, index to persons.
plaat (platen). Plate(s), engraving(s), illustration(s).
plaatsregister. Index of place names.
platenregister. Index to plates or illustrations.
pltn. platen.
porte. portefeuille. Portfolio.
prachtband. Ornamental binding.
portret(-ten). Portrait(s).
prent. Print.
prijs. Price; — **thans,** Present price; — **vroeger,** Former price.
prijsverhooging. Advance in price; **prijsverlaging,** Reduction in price.

R.

rand. Margin, border.
redactie. Editorship; **onder redactie van,** Edited by, under the editorship of.
reeks. Series.
regel. Rule, line.
register. Index, register.
rug. Back.

S.

's. des. Of the, in the. (*e.g.*, **'s avonds,** In the evening; **'s Gravenhage,** The Hague (literally, the hague, or hedge, of the count [of Holland]).)
schrijver. Author.
schutblad. Flyleaf.
serie. Series.
sierlijk. Neat, elegant.

slecht. Bad.
slechts. Only; — **150 exemplaren gedrukt,** Only 150 copies printed.
slot(-en). Clasp(s).
snede. Edge; **verguld op snede,** With gilt edges.
soepel. Flexible.
st. stuiver(s). Stiver = 2 cents.
staalgravure(-s). Steel engraving(s).
stevig. Strong, heavy, firm; **stevig papier,** Strong, durable paper.
stkn. stukken. Pieces, parts, volumes.
stuk. Piece, part, volume.
stukjes. Small, or thin, pieces; pamphlets.

T.

't. het. The.
taal. Language.
talrijke. Numerous.
tekst. Text, passage.
tijdelijk. Temporarily.
tijdschrift. Periodical.
titel. Title.
titelblad. Title page.
titelplaat. Frontispiece.
toegelicht. Explained.
translaat. Translation.
translateur. Translator.

U.

uitg. uitgaaf, uitgegeven.
uitgaaf. Edition, publication; **prijs bij uitgaaf,** Price at time of publication, publication price.

uitgave. uitgever. Publisher. — **is gestaakt,** Publication stopped, no longer published.
uitgeg. uitgegeven. Published, issued.
uitslaande plattegrond. Folding plan; — **platen,** Folding plates, illustrations.
uitverkocht. Sold out, not in stock, out of print.

V.

v. van. Of, from.
v. h. van het. Of the.
van voren. In front; — **gezien,** Seen from the front.
veiling. Auction.
vel. Sheet; **in afleveringen van 4 vel druks.,** In parts of 4 signatures or 64 pages.
velijn. Vellum.
verbinding. Joint, connection.
verguld. Gilt.
verhaal (verhalen). Story, account. (*e.g.*, **reisverhaal,** Account of a journey or voyage; travels.)
verkleind. Reduced (copy).
verkort. Abridged; —**e uitgave,** Abridged edition.
verlucht. Illuminated.
verm. vermeerderd. Enlarged; —**e druk,** Enlarged edition.
versiering. Decoration.
verslag(-en). Report(s).
verspreide geschriften. Miscellaneous writings, collected writings.
vert. vertaler, vertaling. Translator, translation.
vervaardigd. Made, prepared.
vervolgwerk(-en). Continuation(s).
verzamelaar. Collector.

verzameld. Compiled, collected.
verzameling. Collection.
vierkant. Square.
vochtvlek. Fox mark.
volkomen. Complete, perfect.
volledig. Complete.
voorrede. Preface.
voortgezet. Continued.
vooruitbetaling. Prepayment.
voorwoord. Foreword, preface.
voren. *See* **van voren.**
vrachtvrij. Freight prepaid.
vv. volgende. Following.

W.

wapen. (wapenschild). Coat of arms.
ware groote. Full size.
water. watervlak, watervlek. Stained or injured by water or dampness. (*e.g.*, **een weinig met watervlekken voorzien, een weinig door water beschadigd, door watervlekken ontsierd,** Slightly water-stained.)
wdb. woordenboek. Dictionary.
wed. weduwe. Widow.
weinig. (A) little.
wiegedrukken. Incunabula, cradle-books.
wijlen. The late (Mr. Jones).
wit. White, blank.

Z.

z. zonder; — **n. v. g.,** zonder naam van graveur. (graveerder).

z. n. en w. v. dr. en jaart. zonder naam en woonplaats van drukker en jaartal. Without name and place of printer and date.

zaakregister. Subject index.

Zakformaat. Pocket size, pocket edition.

zal. zaliger. Deceased.

zamen (te—). Together. (*e.g.*, **2 dln. tezamen,** "2 vols. in 1.")

zeer. Very. (*e.g.*, — **zeldzaam,** "Very scarce.")

zegel. Seal.

zeldzaam. Scarce, rare.

z. g. zaliger gedachtenis. Of blessed memory; zoogenaamd, So-called.

zie. See; — **ook,** See also.

zijde. Silk; side. (**Blazijde,** Page.)

zinnebeeld(-en). Symbol, emblem, emblemata.

zinspreuk. Motto.

z., zn. zoon, zonen. Son, sons. (*e.g.*, **S. Muller Fz.,** S. Muller, son of Frederik Muller, to distinguish him from his uncle or cousin S. Muller, son of — Muller; **G. B. van Goor Zonen,** Sons of G. B. van Goor.) (Used in corporate names.)

zonder. Without; — **naam van graveur (graveerder),** Without name of engraver.

zwaar. Strong, heavy.

zwart. Black.

ITALIAN ABBREVIATIONS AND TERMS

A.

abbon. abbonamento. Subscription.
abbreviatura(-e). Abbreviation(s).
accresciuto. Enlarged.
aggiunto. Added, continued, enlarged.
albo. White.
altro. Other; **fra le altra cose,** Among other things.
ampliato. Enlarged.
antiporta. Page preceding frontispiece. Sometimes applied to "false title" page.
atlante(-i). Atlas(es).
aumentato. Increased, enlarged.
autografo(-i). Autograph(s).
autotipiche(-i). Autotype(s).

B.

b. es. bell' esemplare.
bazzana. Sheep.
bianco. White, blank.
bibliot. biblioteca. Library.
bistre. Dark brown ("sepia"), colored with bistre.
busta. Box, case; — **in tela,** Cloth case.

C.

ca. carta; — **azz.,** carta azzura; — **dist.,** carta distinta; — **gr.,** carta grande; — **vel.,** carta velina.

carat. caratteri; — **got.,** caratteri gotici; — **ton.,** caratteri tondi.

caratteri. Characters; — **corsivi,** Italics; — **gotici,** Gothic characters (text or black letter); — **romani,** Roman characters; — **tondi,** Rounded letters.

carta. Paper, map; — **azzura,** Blue paper; — **distinta,** Special paper; — **grande,** Large paper; — **pecora,** Sheepskin or parchment; — **pecorina,** Thin parchment (literally, lambskin); — **velina,** Vellum or parchment paper.

cartabello. Pamphlet, rare book, manuscript.

cartella. Label.

carticino. Errata sheet.

cartone. Boards (binding).

cartoncino. Thin boards (binding).

chiuso. Unopened.

collez. collezione, collezioncina.

collezione(-i). Collection(s).

collezioncina(-e). Small collection(s).

colonna(-e). Column(s).

colorato. Colored.

compendio. Compendium.

compilato. Compiled; — **sopra fonti ufficiali,** Based on official sources.

compilatore. *fem.* **(-trice).** Compiler.

complessive. — **pag.,** Continuous paging.

con. With.

cons. conservazione. Preservation. (*e.g.,* **buona conservazione,** Good condition.)

contin., continua. continuato, continuazione.

continuato. Continued.

continuaz. continuazione. Continuation.
copertina(-e). Cover(s), wrapper(s).
cordoni. "Bands" (binding).
coros. corostoso. Grained.
corretto. Corrected.
corso. in; — **di stampa,** In press.
cromolitografia. Chromolithography.

D.

danese. Danish.
dedicatoria. Dedication.
diagramma(-i). Diagram(s).
dig. digerito. Digested, condensed, arranged.
dichiarato. Described, explained.
disegn. disegni.
disegno(-i). Design(s), drawing(s); — **e penna,** Pen drawings.
disp. disparto, disparte. Separate, separately.
documento(-i). Document(s).
dorato. Gilt.

E.

ecc., eccez. eccezione. Excepting; **ad** —, With the exception of; **senza** —, Without exception.
ed. edito. Edited; — **a cura di,** Edited under the direction of.
ed. edizione.
editore(-i). *fem.* (**-trice**). Publisher(s).
ediz. edizione; — **stim.,** edizione stimata; — **tasc.,** edizione tascabile; — **uffic.,** edizione ufficiale; — **ult.,** edizione ultimá.

edizione. Edition; — **di gran lusso,** Edition de grand luxe; — **di lusso,** Edition de luxe; — **interamente rinnovata,** Completely revised; — **popolare,** Popular edition; — **stimata,** Good (approved) edition; — **tascabile,** Pocket edition; — **ufficiale,** Official edition; — **ultimá,** Last (latest) edition.
eleg. elegantemente.
eliotipie. Heliotype.
erede. Heir.
es. esemplare; — **abbrun.,** esemplare abbrunato; — **dist.,** esemplare, distinto.
esaur. esaurito. Out of print.
esemp. esemplare.
esemplare(-i). Copy(-ies); — **abbrunato,** Memorial copy (*i.e.*, pages with black borders); — **distinto,** Extra fine copy; — **popolare,** Popular edition.
esplicativo. Explanatory.
esterno. Foreign.

F.

fasc. fascicolo(-i). Part(s), fascicule(s).
fig. figura(-e). Figure(s), illustration(s).
filigrana(-e). Water mark(s).
flessibile. Flexible, limp.
foderato. Lined.
fogli chiusi. Leaves unopened.
foglietto. Small leaf.
foglio. Leaf, folio.
fogliolina. Leaf of a small book.
fol. foglio. Folio.
folio. (in —), Folio size.
folleto. Pamphlet, small book.

fotogr. fotografia. Photograph.
franco. Free.
fregi. Decorations, ornaments.
fotoincisione(-i). Photo-engraving(s).
fresche. Fresh, clean.
fu il. The late.

G.

giur. giuridico. Juridical.
greve. Seriously; — **cylindrata,** Badly wormed.
grandezza. Size; **in — naturale,** Full size.

I.

illustr., illustraz. illustrazione.
illustrazione(-i). Illustration(s). — **in nero,** Illustrations in black; — **in nero e bistre,** Illustrations in black and dark brown (sepia).
immagine(-i). Picture(s).
impronta. Impression.
improntato. Printed, engraved.
in-. In composition with book sizes. (*e.g.*, **in-4 oblungo,** Oblong quarto; **in-4 piccolo,** Small quarto.)
inc. incisione(-i). Engraving(s); — **intercalate nel testo,** Illustrations in the text.
inciso. Engraved; — **in rame,** Engraved in copper, copper engravings.
indice. Index, table of contents.
ined. inedito. Unpublished.
inglese. English.
insepar. inseparabili. Complete, together. (*e.g.*, **2 vol —,** 2 volumes in 1.)

int. intonso.
intagliato. Engraved.
intaglio. Engraving; **intaglio in legno,** woodcut.
interamente. Entirely, completely, throughout.
int(i)ero. Complete, perfect.
intonso. Uncut, untrimmed.
intorno. About, nearly.
introd. introduzione. Introduction.

L.

l. Lira, lire. Coin worth about twenty cents.
lavoro (in —). In preparation.
leg. legato, legatura; — **all. bod.,** legato alla bodoniano; — **ant.,** legatura antica; — **in cart.,** legato in cartone; — **in pel.,** legato in pelle; — **ol.,** legatura olandese.
legato. Bound; — **alla bodoniano,** Bound "Bodoni style"; — **in cartone,** Bound in boards; — **in mezza pelle,** Bound in half leather; — **in pelle,** Bound in full leather; — **in pecora,** Bound in sheep; — **in tabi,** Bound in tabby; — **in tela,** Bound in cloth; — **in tutta seta artificiale,** Bound in full imitation silk.
legatura. Binding; — **antica.,** Old (antique) binding; — **olandese,** Dutch (style) binding.
libraio. Bookseller.
libreria. Library, bookstore; — **antiquaria,** Old bookstore.
libro(-i). Book(s), volume(s).
libretto. Small book, booklet.
librone(-i). Large book(s).

M.

macchiato. Spotted, stained.
manoscritto(-i). Manuscript(s).
marco (marchio)-che. Mark, water mark.
mezzo. Half; **mezza pelle,** Half leather; — **pergamena,** Half vellum.
migliorato. Improved.
ms. (mss.). Manoscritto(-i).

N.

nero. Black.
non è ancora pubblicato. Not yet published.
num. numero, numerato.
numero(-i). Number(s).
numerato. Numbered.
nuovo. New; **nuova edizione,** New edition.

O.

obl. oblungo. Oblong.
ott. ottimo. Best, very good; **ottima conservazione,** Excellent state of preservation, perfect condition.

P.

pag. pagina(-e). Page(s).
paginatura. Paging.
particol. particolareggiato. Detailed.
pecora. Sheep; **carta —,** Parchment, sheepskin.
pelle. Leather,
perg. pergamena. Vellum.
pianta(-e). Plan(s).
picc. piccolo. Small.

popolare. Popular; — **edizione,** Popular edition.
por cada tomo. Per volume.
porto. Postage.
prefaz. prefazione. Preface.
preparazione. Preparation; **in** —, In preparation.
prezzo complessive. Complete price.
pub(b)licazione(-i). Publication(s).

Q.

quasi esaurito. Nearly out of print.

R.

rac. raccolta, raccolto.
raccolta. Compilation, collection.
raccolto. Compiled, collected.
reale. Royal; **folio** —, Imperial folio.
relazione. Account, statement, report.
richiamo(-i). Catchword(s) (at bottom of page).
ricorretto. Revised.
rifatto. Restored, repaired.
rilegato. Rebound.
rilegatura. Rebinding, binding material.
riprodutto. Reproduced.
riproduzione(-i). Reproduction(s).
riscontrato. Compared with, verified.
risma. Ream of paper.
ristampa. New edition, reprint; **in** —, In process of reprinting; **non** —, Not reprinted.
ristretto(-i). Abstract, compendium.
ritr. ritratto(-i). Portrait(s).
ritrattino(-i). Miniature(s).
riveduta. Revision.

riveduto. Revised; **riveduta dall' autore,** Revised by the author.

S.

s. senza. Without; **s. a.,** senz'anno; **s. d.,** senza data; **s. l.,** senza luogo; **s. tip.,** senza tipografo.
sc. scudo(-i). Old Italian coin of varying values.
scinp. Scinpato. Torn, injured.
scritto. Written.
sec. secolo(-i). Age(s), century(-ies).
segno(-i). Mark, watermark.
senza. Without; **senz'anno,** Without year of publication; — **data,** Without date; — **luogo,** Without place of publication; — **tipografo,** Without name of printer.
seta artificiale. Imitation silk.
sigle. Single letter, initial.
silografiā. Block book printing.
sogetto(-i). Subject(s).
spagn(u)olo. Spanish.
spiegati. Explained.
spiegativo. Explanatory.
stampa(-e). Copy(-ies), impression(s).
stamperia. Printing office.
stesso. Same.
stup. Stupendo; — **es,** Stupendo esemplare.
stupendo. Excellent, very fine; — **esemplare,** Very fine copy.
sunto. Summary, extract.

T.

tabella(-e). Table(s), compendium(s).
tagl. taglio.

taglio(-i). Edge(s); — **dorato,** Gilt edge; — **rosso,** red edge.
tarlato. Wormeaten.
tarlatura. Wormholes.
tasc. tascabile. Pocket (edition).
tav. tavola(-e). Table(s), index(es), plate(s), table(s) of contents; —**e a colori,** Colored plates; — colorato, Colored plate; —**e doppie colorate,** Duplicate set of colored plates; — **fuori testo,** Picture (plate) not in the text; — **miniati,** Illustrations in miniature.
tedesc(h)o. German.
tela. Cloth; —**e oro,** Bound in cloth ornamented in gold; **mezza** —, Half cloth; **tutta** —, Full cloth.
testo. Text; **nel** —, In the text.
tipografia. Printing house.
tit. titolo; — **inc.,** titolo inciso.
titolo. Title, title page; — **inciso,** Engraved title page.
tr. tradotto. Translated.
traduz. traduzione. Translation.
trattato(-i). Treatise(s).
tutta. Full (all); — **pelle,** Full leather; — **tela,** Full cloth.

U.

uffic. ufficiale. Official.
ufficialménte. Officially.

V.

volume(-i). Volume(s).

LATIN ABBREVIATIONS AND TERMS

A.

a. c. ante Christum. Before Christ.
a capite ad calcem. Completely.
a. h. l. ad hunc locum. "On this passage (consult)."
a. n. absque nota. No particulars of publication.
acc. accedit, accessit.
accedit. There follows. Literally, there is added.
accessit. There has been added. There follows.
ad calcem. At bottom of page, at the end.
ad lib. (libit.) ad libitum. At pleasure.
ad usum. For the use of.
ad vivum. From life.
æ., æt. ætatis. Aged.
agenda. Rituals, liturgies, lists of memoranda.
al. alii, alia. Others.
al. alia lecta. Other readings.
appar. apparuit. (It) has appeared.
apud. From the publishing house of —.

B.

beatissimus. Most reverend.
beatus. Blessed, of blessed memory.

C.

c. f. cum figuris. With illustrations.
ca. circa.
cætera desunt. The rest lacking, or missing.
cap. caput. Chapter, chapter head, head.
cf. confer. Compare, consult.
ch. m. charta magna. Large paper.
clavis. Key.
corrigendum(-a). Correction(s).
cum. With; — **barbis,** Rough (deckle) edges; — **iconibus,** with figures; — **notis variorum,** With variorum notes.

D.

del. (deli., delin.). delineavit. He (she) drew it.
dir. direxit. (He) arranged, edited.
donum. Gift.

E.

e. g. exempli gratia.
ead. pag. eadem pagina.
eadem. The same; — **editio,** The same edition; — **pagina,** The same page.
ed. editio.
editio. Edition; — **princeps,** First edition.
editus. Published, edited.
ejusdem. Of the same —.
eod. loc. eodem loco. In the same place.
err. errata. Errors.
et. And; — **al.,** — **alla** or **alii,** And others; — **seq.,** et sequentes, And the following.

etiam. The same as, also.

ex. From; — **ædibus**, From the (publishing) house of; **ex. gr.**, exempli gratia; — **libris**, Bookplate; — **officina**, From the bookshop of; — **typ.** (**ex** typographia), From the printing house of.

exempli gratia. For example.

exc., excud. excudebat. (He) printed. (*e.g.*, **in ære excusum**, Printed on copper; *i.e.*, copperplate; **G. Virtue exc.**, G. Virtue printed it.)

excerptum. Selected from, selection, excerpt.

Explicit. The end. Used also in descriptive notes to indicate the colophon.

extremo. At the end.

F.

f., fe., fec., ft. fecit. (He) made it. (Usually of illustrations.) (*e.g.*, **X fecit aqua forti**, X etched it.)

finis. End; **in fine, ad finem**, At the end.

folio. Folio (book size); — **maximus**, Large folio.

folium. Leaf; **folio recto**, On the front of the leaf, right-hand page; **verso**, On the back of the leaf, left-hand page.

H.

h. e. hic est.

h. q. hic quære.

h. t. hoc titulo.

hic. This; — **est**, This is; — **quære**, Look for this.

hoc titulo. In, or under, this title.

I.

i. q. idem quod.

ib. (ibid.). ibidem. In the same place.

icones. Figures, diagrams.
id. idem. The same; **idem quod,** The same as.
ign. ignotus. Unknown.
impensis. At the cost of, published by (or for).
impr. impressus, imprimatur, imprimitur.
impressus. Printed. Used also to indicate the colophon.
imprimatur. Let it be printed. Official sign of approval.
imprimitur. It is printed.
in. In; — **albis,** " In sheets." — **extenso,** Entire, as a whole; — **fidem copiae,** a true copy; — **globo,** as a whole, complete; — **loc.,** in loco. In its place; — **pr.,** in principio, At the top, at the beginning.
in., (init., or ad init.). initio, initium. At the beginning, the beginning.
inedita. Unpublished works.
inf. infra. Below, see below.
interp. interpres, interpretatus.
interpres. Translator.
interpretatus. Translated.
inv. invenit. (He) designed it.
ipse. Himself. (*e.g.*, **Se ipse del.,** Drawn by himself.)

J.

juxta. After, according to.

L.

l. lege, liber.
l. c. loco citato.
l. g. lit(t)eræ gothicæ.
l. i. c. Loco infra citato.

l. r. lit(t)eræ romanæ.
l. s. c. loco supra citato.
lege. Read, see.
lib. (libb.) liber(-bri). Book(s).
limine (in —). At the beginning or end.
literatim. Letter for letter.
lit(t)erae. Letters, characters; — **gothicae,** Gothic (black letter) characters; — **romanae,** Roman characters; — **unciales,** Uncial (round) letters.
loc. locus. **loc. cit.,** loco citato; **loc. inf. cit.,** loco infra citato; — **laud.,** loco laudato; — **s. cit.,** loco supra citato.
locus. Place; **loco citato,** In the place cited or quoted; **loco infra citato,** In the place cited below; **loco laudato,** In the place cited; **loco supra citato,** In the place cited above.

N.

n. natus.
n. b. nota bene.
n. v. ne varietur. Definitive; **editio ne varietur,** Definitive edition.
Nota(-æ). Note(s); **nota bene,** Take notice.

O.

ob. obiit. He (she) died.
op. opus; — **cit.,** opere citato.
opus (opera). Work(s); **opere citato,** In the work cited.

P.

p., (pin). pingebat, pinxit.
passim. Here and there, at random.

pingebat. He (she) painted it.
pinx. pinxit. *See* **pingebat.**
pnxt. pinxit.
princeps. First, original; **editio —,** First edition.
privilegium. Privilege, authorization; **Cum** privilegio, With privilege, by authority.
prostat. (He) sells, offers for sale.
pxt. pinxit.

Q.

q. quod; — **e.,** quod est; — **v.** (**qq. v.**), quod vide (**quæ vide**).
quod. Which; — **est,** Which is; — **vide,** Which see (pl. **quæ vide**).

R.

recto. Right-hand page of book, usually with odd numbers; face or front of printed leaf.
reverso. *See* **verso.**

S.

s. seu, sive.
s. **sine**; — **a.,** sine anno; — **a. l. et n.,** sine anno, loco et nomine; — **d.,** sine dato; — **l.,** sine loco; — **l. a. n.,** sine loco, anno, vel nomine; **s. l. a. et typ.** (**n.**) sine loco, anno et typographi (nomine); — **n.,** sine nomine; — **typ.**(**n.**) sine typographi (nomine).
s. socius.
s. sub. — **h. v.,** sub hoc verbo; — **v.,** sub voce.
sæcul. sæculum(-a). Age(s), century(-ies).
sc. (**sculp., sculps.**). Sculpebat, sculpsit.

sc. (**scil.**). scilicet. That is to say.
scripta. Writings.
sculpebat, sculpsit. (He) engraved it.
seq.(**-q**). Sequens(-ntes), sequentia. The following. (*e.g.*, **v. 1636 seqq.**, See page 1636 and following pages.)
seriatim. In succession, serially.
seu. Or.
sine. Without; — **anno,** Without year of publication; — **anno, loco et nomine,** Without year or place of publication or name of printer; — **dato,** Without date of publication; — **impressore,** Without name of printer; — **loco,** Without place of publication; — **loco, anno, vel nomine**; Without place, year, or name of printer; — **nomine,** Without name of printer; — **typographi** (**nomine**), Without name of printer.
singillatim. Separately, one by one.
sive. Or.
soc. Societas, socius.
societas. Society, association.
socius. Fellow, partner, associate.
sq. (**sqq.**) *See* **seq.**
ss. scilicet.
ss. superscriptus, suprascriptus.
sub. Under; — **hoc verbo,** Under this word; — **voce,** Under the word (or title).
sumpt. sumptibus. At the cost of, published by (or for).
sup. superexlibris.
sup. supplementum.
superscriptus. Written over or upon.

superexlibris. Fine (large) book plate.
supplementum. Supplement.
suprascriptus. Written at the top. *See also* **superscriptus.**

T.

t. tomus.
tab. tabula(-æ). Plate(s).
text. rec. textus receptus. Received text. (*i.e.*, Text ordinarily used or cited.)
textus. Text.
titulus. Title; — **secundarius,** Half title, bastard title.
tomus(-i). Volume(s).
traductum. Translated.
typographia. Printing house.
typographus. Printer.

U.

u. ut; — **inf.,** ut infra; **u. s.,** ut supra.
ult. ultimo. At the end.
ut. dict. ut dictum. As has been said; — **infra,** As below; — **supra,** As above.

V.

v. vide.
v., v°. Verso.
v. g. verbi gratia.
v. lect. (vv. ll.), var. lect. vario lectio (variones lectiones).
vacat. (It is) blank.
vacant. Plural of **vacat.**

vario lectio (variæ lectiones). Different reading(s).
variorum. Of many writers. (*e.g.*, **editio variorum,** Edition including versions, notes, etc., of different people.)
verbi gratia. For example.
verso. Back of a leaf. (In a book, the left-hand (even-numbered) page.)
vide. See; — **etiam,** See also; — **retro,** See above.
videlicet. Namely.
viz. videlicet.
vo. Verso.
vol. volumen.
volumen(-ines). Volume(s).
vv. ll. Variæ lectiones. *See* **vario lectio.**

SPANISH ABBREVIATIONS AND TERMS

A.

acero, (en —). Steel (engraving).
acotado. Limited.
adición. Addition.
agotado. Out of print.
agotadísimo. Very scarce, entirely out of print.
agujero. Wormhole.
alemán. German.
algo. Somewhat. (*e.g.*, **algo deteriorado,** Somewhat damaged.)
ampliado. Enlarged.
anotación. Note, annotation.
anotado. Annotated.
anteportada. Page of half title; — **grabada,** Engraved half title.
antiguo. Old.
anual. Annual.
anual. anualmente. Annually.
anuario. Year book, annual.
anunciado. Announced.
apaisado. Oblong (particularly of illustrations or engravings).
apéndice. Appendix, supplement.
apolillado. Wormeaten.

aumentado. Enlarged.
autógrafo. Autograph.
autografiado. Autographed.
autor. Author.
azul. Blue.
azulado. Bluish.

B.

badana. Sheep.
bastante. Considerably; — **deteriorado,** Considerably damaged.
becerrillo. Calf.
bibliografía. Bibliography.
bibliográfico. Bibliographical.
biblioteca. Library, catalogue.
blanco. White, blank.
boletín. Bulletin.
bolsillo. Pocket; **ed. de —,** Pocket edition.
bonito. Attractive; **bonita edición,** Attractive edition; — **ejemplar,** Good (attractive) copy.
buen(a). Good; — **ejemplar,** Good copy; — **estado (de conservación),** Good condition; **buena letra,** Good print (type).

C.

c. con. With.
cabeza. Top; — **dorada,** Gilt top.
cabezal. Title page.
cada tomo. Per volume, each volume.
cantos dorados. Gilt edges.
caracteres. Letters; — **cursivos,** Italics; — **góticos,** Gothic (text or black-letter) characters.

carpeta. Portfolio, wrapper.
cartoné. Bound in boards.
cartulina. Cardboard, bristol board.
céntimo(-s). Centime(s).
cerca de. About.
chagrín. Shagreen, grained leather; **tela —,** Cloth grained to imitate shagreen, "morocco cloth"; — **flexible,** Flexible shagreen; — **mullido,** Padded morocco.
colección. Collection.
colofón. Colophon.
columna. (**coluna.**) Column.
con. With; — **grabados,** With engravings.
corrección. Correction.
corregido. Corrected.
cortado por el margen. Margin trimmed.
corte. Edge; **—s dorados,** Gilt edge(s); **—s de distinto color,** Edges of different colors; **—s rojos,** Red edges.
corto numero, (**en —**). Small number available, scarce.
cta. Account.
cuaderno. Stitched pamphlet, signature "in fours."
cuadro. Picture.
cubierta. Cover.
cuidadosamente corregido. Carefully corrected.

D.

ded. dedicatoria. Dedication.
deteriorado. Damaged.
dibujo. Drawing.

docum. documento. Document.
dorado. Gilt.
dos col. á. Double column.

E.

e. escudo; — **de a.**, escudo de armas; — **de a. i.**, escudo de armas imperiales; — **de a. r.**, escudo de armas reales.
ed. edición.
edición. Edition; — **autografiada,** Autographed edition; — **de corto numero de ejemplares,** Limited edition; — **de gran lujo,** Extra de luxe edition; — **de lujo,** Edition de luxe; — **en letra gruesa,** Large type edition.
ejemplar. Copy; **bonito** —, Attractive (pretty) copy; **bueno** —, Good copy; — **inmejorable,** Perfect copy; — **numerado,** Numbered copy.
en. In; — **cartoné,** Bound in boards.
enc. encuadernado.
encarnado. Flesh-colored.
encartonado. Bound in boards.
encuadernación. Binding.
encuadernado. Bound.
epoca, (de la —). Contemporary. (*e.g.*, **pasta de la epoca.**)
escaso. Defective, lacking.
escudo. shield; — **de armas,** Coat of arms; — **de armas imperiales,** Imperial coat of arms; — **de armas reales,** Royal coat of arms.
esmeradamente arreglado. Carefully arranged.
estropeado. Mutilated.

estuche. Case.
excelentemente. Excellently.
extranjero. Foreign.

F.

facsímil. facsimile.
faltan. Lacking, wanting.
falto. Wanting, lacking.
fecha. Date.
fha. Fecha.
fho. Fecho. Dated.
filete dorado. Gold fillet.
fol. foliación. folio.
foliación. Pagination.
foliado. Paged.
folio mayor. Large folio.
folio menor. Small folio.
folleto. Pamphlet.
forrado de tela. Lined with cloth.
fotograbado. Photogravure.
francés. French.
franqueo. Postage free.
frente. Front (cover).
frontis. frontispicio. Frontispiece.

G.

gastos de envío. Costs of transportation.
grab. grabado(s); — **en mad.,** grabado en madera.
grabado. Engraving; — **en acero,** Steel engraving; — **en madera,** Wood engraving; — **relieve,** Engraving in relief.

gran. Large, great; — **folio,** Large folio; — **papel,** Large paper.
grueso. Thick, bulky; — **volumen,** Large, bulky volume.
guía. Guide.

H.

h. hoja.
hecho al cromo. Done in color.
hermoso. Handsome.
hoja. Leaf; — **volante,** Broadside, newspaper "**extra**" or supplement.
hol. holandés. Dutch.

I.

iluminado. Illuminated.
ilustración. Illustration.
ilustrado. Illustrated.
imprenta. Printing office.
impresión. Impression, edition.
impreso. Printed.
impreso. Small book, short treatise.
índice. Index.
infinidad. A great number; — **de láminas,** Numerous plates.
inglés. English.
iniciales. Initials.
inmejorable. Very remarkable; **ejemplar** —, Perfect copy.
intercalado en el texto. Intercalated in the text.
intonso. Uncut.

J.

jaspeado. Marbled.

L.

l. libro.

lam. lámina. Plate, engraving; — **doblada,** Folded plate, double-page plate; — **al agua fuerte,** etching; — **suelta,** Loose plate.

let. letra; — **curs.,** letra cursiva; — **got.,** letra gótica; — **rom.,** letra romana.

letra(s). Letter; —**s cursivas,** Italics; —**s capitales,** Capital letters; —**s góticas,** Gothic (text or black-letter) letters; — **gruesa,** Large type; — **muy gruesa,** Very large type; — **romana,** Roman letter; — **pegueña,** small type.

librería. Library, bookshop.

librero. Bookseller.

línea. Line.

litografía. Lithograph.

lomera. Back; — **jaspeada,** Marbled back; — **y puntas chagrín,** Three-quarters (back and corners) shagreen.

lomo. Back; — **cuajado de oro,** Back profusely ornamented with gold; — **tela,** Cloth back; — **jaspeado,** Marbled back.

lujoso. Ornate, elaborate.

M.

MS. (MSS.). Manuscrito(-s).

magnífico. Splendid; — **ejemplar,** Splendid copy.

mal. Bad, poor; — **ejemplar,** Poor copy.
mancha. Spot, stain. *See* **manchado.**
manchado. Spotted, stained; — **de agua,** Water-stained; — **de humidad,** "Foxed," mildewed; — **de tinta,** Ink stained.
manuscrito. Manuscript.
mapa. Map.
marcado. Marked.
margen. Margin; — **inferior,** Lower margin; — **superior,** Upper margin.
materia. Subject; **tabla de —s,** Subject index.
may. mayor.
mayor. Large (lit. "larger"); 4° —, Large quarto.
medio. Half; **media pasta,** Half leather binding.
menor. Small (lit. "smaller"); **folio —,** Small quarto.
mismo, el —. The same.
moderno. Modern.
mr.(s). maravedi(s). Old Spanish coin worth about one-sixth of a cent.
multidad. Large number; — **de grabados,** Many engravings.
muy. Very; — **escaso,** Very scarce; — **raro,** Very rare.

N.

n. número.
neto. Net.
nuevo. New; **neuva edición,** New edition.
nota. Note; **—s marginales,** Marginal notes.
num.(-s). número(-s). Number(s).

O.

obra. Work; **—s de ocasión,** Secondhand works; **—s de lance,** Secondhand books; — **rarísima,** Very rare work.

opúsculo. Short summary or treatise.

orden(es). Arrangement(s), class(es).

ordenado. Arranged.

ordenadamente. Systematically.

orl. orla. Margin, border.

orla. orlado; — **en las tapas,** Edges of covers decorated; — **orladas las páginas,** Decorative margins, ornamental borders.

P.

p. por, peseta, página.

p. a. por autorización.

p. p. porte pagado.

p. en b. página en blanco.

pag.(s). página(s).

página. Page; **—s doblas,** Folded pages; — **en blanco,** Blank page; **—s orladas,** Pages with decorated borders.

papel. Paper; — **gran,** large paper; — **acanillado,** Laid paper; — **avitelado,** Vellum paper; — **azul,** Blue paper; — **corriente,** Common (ordinary) paper; — **couché,** Coated paper; — **de arroz,** Rice paper; — **de China,** India paper; — **de hilo,** Rag paper; — **hilo,** Rag paper; — **Japón,** Japan paper; — **jaspeado,** Marbled paper; — **satinado,** Calendered paper, glazed paper; — **volante,** Small pamphlet, leaflet.

papel. Treatise, article, paper.
pasta. Leather binding (leather covered boards), roan leather; — **con adornos,** Ornamental leather binding; — **fina,** Fine leather binding; — **española,** Spanish leather binding; — **valenciana,** Valentian leather binding.
perfecto. Perfect.
pergamino. Parchment.
peseta. Spanish coin worth about 19 cents.
peso. Spanish dollar (South American coin worth about 75 cents); **peso duro (fuerte),** Old Spanish "hard dollar" or "piece of eight."
pf(s). peso(s) fuerte(s).
picadura de polilla. Wormhole.
piel. Leather; — **tabla,** Diced leather; — **valenciana,** Valentian leather.
plancha. Plate.
plano. Plan.
plegado. Folded.
pliego. Sheet of paper.
por. By.
port. portada.
portada. Frontispiece, title page; — **orlada,** Decorated title page.
porte pagado. Prepaid.
precio. Price.
prel. preliminar. Preliminary.
prensa, (en —). In press.
primero. First; **primera edición,** First edition.
priv. privilegio. Privilege, copyright.
proemio. Preface, introduction.
prol. prólogo. Preface, introduction.

ps. páginas; — **ds.,** páginas doblas.
ps. pesos.
pta. (ptas.). peseta(s).
pts. pesetas.
publicación. Publication.
punta. Corner; — **redonda,** round corner; — **rebarbeado,** rough (deckle) edge.

Q.

Que se hallan de venta. Which are for sale.

R.

r. (rs.). Real(es).
rarísima. Very rare.
raro. Rare.
real(es). Old Spanish coin worth 10 to 12½ cents.
real. Royal.
rebaja. Reduction, rebate, discount.
rebarbeado. Rough.
recopilado. Compiled.
recopilador. Compiler.
recortado. Cut, trimmed.
reducido. Reduced.
reforzado. Strengthened, reënforced.
rehecho. Repaired, restored.
reimpresión. Reprint, new edition.
remendado. Mended.
remiendo. Short work, issued in limited edition, patch.
reproducción. Reproduction.
retrato. Portrait.

revisado. Revised.
roto. Broken, damaged.
rótulo. Binder's title; — **dorado,** Back title in gilt.
rústica (á la —, en —). Unbound, paper covers.

S.

s. sin; — **a.,** sin año; — **f.,** sin fecha; — **l.,** sin lugar; — **l. n. a.,** sin lugar ni año; — **l. ni a. ni numeración.**
ser. serie(s). Series.
siglo. Century.
sign. signatura. "Signature," section, sheet.
siguiente. Following, sequent.
sin. Without; — **año.,** Without year of publication; — **fecha,** Without date; — **foliación,** Without numbered folios (leaves); — **foliar,** Unpaged; — **lugar,** Without place; — **lugar ni año ni numeración;** Without place, year, or numbered pages; — **numeración,** — **numerar,** Unnumbered; — **signaturas,** Without signature marks.
sobrepuestas. Mounted plates, etc.
sociedad. Society.
suelto. Loose.

T.

tabla. Table of contents.
tafilete. Morocco.
tamaño. Size, shape.
tapa. Cover.
tela. Cloth; — **con dorados,** Cloth binding ornamented in gilt; — **encarnada,** Flesh-colored cloth binding.

tirado. Printed; — **de ejemplares en corto numero,** Only a few copies printed; **tirada especiale,** Special edition.
tít. título. Title.
todas sus margenes, (con—). Margins entire, uncut.
tomito. Small volume.
tomo. Volume.
traducción. Translation.
traducido. Translated.

U.

último. Last, latest; **ultima edición,** Latest edition.
ultramar. Foreign.
unico publicado (Tomo I —). Only — vol. published.

V.

v. vease. See.
vendido. Out of print.
viñeta. Vignette; — **en madera,** Vignette woodcuts.
volumen. Volume.

SWEDISH ABBREVIATIONS AND TERMS*

Umlauted vowels are arranged in order with unumlauted, not by themselves as in Swedish dictionaries

A.

a. andra. Second.
adl. afdelning(ar). Section(s), part(s).
af. By.
afhandl. afhandling(ar). Papers.
aftryck. Copy(-ies), print(s), impression(s).
allm. allmän(t). General(ly), common(ly).
anledn. anledning. Occasion(s).
årg. argang(-ar). Annual volume(s), yearbook(s).
årh. århundrade(r). Century(-ies).
årlig. Annual(ly).
ark. Signature(s).
arr. arrangerad. Arranged.
årsberättelse(r). Annual report(s).
årskatälog(er). Annual catalogue.
årsskrift(er). Annual publication(s).
aukt. (auktor.) öfvers. auktoriserat öfversattning. Authorized translation.

B.

bd. band. Volume(s), binding(s).
bearb. bearbetad. Revised.

* No claim to completeness or proportion is made for this section. It is included in default of a fuller available list elsewhere.

bemynd. bemyndigad. Authorized — **öf vers.** (— öf versättning). Authorized translation.
bibl. bibliotek. Library(-ies). *Also* biblisk. Biblical.
bidrag. Contribution(s).
bifogad. Added.
bihang. Appendix(es), supplement(s).
bil. bilaga(-or). Supplement(s).
biogr. biografisk, biografi(er).
biografi(er). Biography(-ies).
biografisk. Biographical.
bl. blad. Leaf(-ves).
bl. a. bland annat. **bland annat.** Among others (*inter alia*).
bok (böcker). Book(s), part(s).
bokb. bokbinderi(-er). Bindery(-ies).
bokförl. bokförlag. Publishing house.
bokförläggare. Publisher(s).
bokförteckning(ar). Catalogue(s).
bokh. bokhandel. Bookstore(s).
boklådor. Book store.
boktr. boktryckeri(er). Printing house(s). — **bolag.** boktryckeribolag. Printing firm.

C.

chagrb. chagrinband. Shagreen binding.

D.

def. defekt. Defective, imperfect, incomplete.
del(-ar). Part(s).
distr. distribuerad. Distributed, "sold by."
distr. Distribution, distributing center, agency.
dlr. delar. Part(s).
dyl. dylik(a). The same, similar.

E.

eg. egentlig(en). Real(ly), proper(ly).
ej i bokhandeln. Not for sale.
el. eller. Or.
eleg. elegant. Elegant.
ensidigt blad. Broadside, leaf printed on one side.
ensk. enskild. Private(ly), special(ly).
ett ex. ett exemplar. One copy, single (or unique) copy.
ex., expl. exemplar. Copy(-ies).
exp. exporterad. Exported.

F.

f. för. For.
f. ö. för öfrigt. Besides, further.
f. följande. Following (*sing.*).
färglitografi. Lithographed in colors.
färgtr. färgtryck. Color print.
ff. följande. Following (*plu.*).
fig. figur(er). Illustration(s).
fl. fler(a). More, many.
följ. följande. Following, next.
följd. Series.
förbättrad upplaga. Revised (improved) edition.
föregående. Preceding.
förening(en). Association(s), society(-ies).
förf. författar. Author.
förl. förläggare. Publisher.
förord. Preface(s), introduction(s).
förteckn. förteckning(ar). List(s), index(es), catalogue(s).
fr. från. From.
franskt band. Calf binding, leather binding.

G.

genom. By, through.
genomsedd. Revised.
gldsn. guldsnitt.
gm., gnm. genom.
gotisk stil. Gothic type, " black letter."
grav. graverad. Engraved.
grav. gravyr. Engraving(s).
gsn., (guldsn.). guldsnitt. Gilt edges, gilding.

H.

h. (hfn.). häfte(n). Number(s), part(s).
häftad. Stitched.
handskr. handskrift(er). Manuscript(s).
hfn. häften. Numbers, parts.
heliogravyr(er). Heliogravure(s).
helsidespl. helsides plansch(er). Full-page plate(s).
hlfr. bd. (hlfr.). halffranskt band (halffransk). Half-calf binding.
hvarje. Each.
hvit. White, blank. — **sida,** Blank page.

I.

i allm. i allmänhet. Mostly, generally, commonly.
i st. f. i stället för. Instead of.
ibl. ibland. Among.
illustr. illustrerat. Illustration.
illustration(er). Illustration(s).
illustrerat. Illustrated.
inb. inbunden. Bound.
innehåll. Contents.
inledning(ar). Introduction(s), preface(s).

inneh. innehåller. Contains.
interfol. interfolierad. Interleaved.
intet titelblad. No title page.

J.

jämte. Besides, with.
jfr. jemför. Compare.

K.

kalfband. Calf binding.
kartonerad. Bound in boards.
kart. karta(-or).
kart. kartong.
karta(-or). Map(s), chart(s).
kartbok(-böcker). Atlas(es).
kartong. "Boards," board binding.
klb. kalfband. Calf binding.
klotb. klotband. Cloth binding.
kolor. kolorerad. Colored.
kompl. komplet. Complete(ly).
kongl. konglig. Royal.
koppartryck. Copperplate.
kplt. komplet.
kungl. kunglig. Royal.
kr. kron(or). Scandinavian coin worth 25–26 cents.

L.

lägg. Signature(s).
ldrbd. läderband. Leather binding.
liten qvart. Small 4to (etc.).
litograf tryck. Lithograph(s).
litogr. litograferad. Lithographed.

litograferad plansch. Lithograph.
lyxband. Binding de luxe.

M.

m. med. With, and.
m. fl. med flera. And others.
m. m. med mera. Et cetera.
medd. meddelande(n). Communication(s), contribution(s).
minnes bl. minnes blad. Memorial pamphlet(s).
mus. musik. Music.
musik förteckning(ar). Music catalog(s).

N.

närv (närvarande) tid. The present time.
notis(er). Note(s), notice(s).
numr. nummer, numrerad.
nummer. Number(s).
numrerad. Numbered.
ny. New; **ny upplaga (nya upplagor),** New edition(s).

O.

o. och. And.
ö. öfver. Over.
o. d. och dylika. And similar (ones).
o. s. v. och så vidare. Et cetera.
öfvers. öfversätt. Translated.
öfversedd. Revised.
oillustr. oillustrerad. Without illustrations.
omarb. omarbetad. Revised. — **uppl.,** omarbetad upplaga. Revised edition.
omkr. omkring. About (circa).

onumrerad. Unnumbered.
oöfver. *See* **öfver.**
opag. opaginerad. Unpaged.
öre. Scandinavian coin worth about ¼ cent.
orig. Original.
osignerat. Without signature marks.
oskuret. Uncut, unopened.

P.

pagina. Page(s).
paginering. Pagination.
papper. Paper.
perm(ar). Board covers, covers. (*e.g.* **med skindrygg o. clotpermar,** With leather back and cloth sides.)
pl. plansch(er). Plate(s).
plschr. planscher.
porto. Postage; **— fri,** Postpaid.
portr. porträtt(er). Portrait(s).
ppbd. papband. Board binding.
pris(er). Price(s).
prgtbd. pragtband. Binding de luxe.

Q.

Qvart. Quarto.

R.

redaktör(er). Editor(s).
redig. redigerat. Edited.
rör. rörande. Concerning.

S.

s. sida.
ss. såsom. For example (e.g.).

saml. samlade, samling.
samlade. Collected. (*e.g.* **samlade skrifter,** Complete works.)
samling(ar). Collection. (*e.g.* **samling dikter,** Collection of poems.)
samma. (The) same.
samt. samtidig. Contemporary.
särsk. särskild. Separate, individual.
särtr. särtryck. Abstract, separate.
se. See.
sid. sida.
sida (sidor). Page(s).
sign. signatur, signerat.
signatur(er). Signature(s).
signerat. Signed, marked.
skildr. skildring(ar). Description(s).
skr. skrift(er). Work(s), writing(s).
sp. spalt(er). Column(s).
ss. sidor. Pages.
stor. Large. (*e.g.* **stor folio,** Large folio.)
suppl., supplem. supplement(er). Supplement(s).
sv. svensk. Swedish.
svart. Black; — **och rödt tryck,** Printed in black and red.

T.

t. till. **t. ex.** till exempel. For example.
t. o. m. till och med. Till, inclusive.
tafla (taflor). Plate(s), illustration(s).
talr. talrik. Numerous.
teckn. teckning(ar). Drawing(s).
tidskr. tidskrift(er). Periodical(s).

till. To; **till exempel,** For example; **till och med,** Till, up to, inclusive.
tillägg. Appendix(-dices).
tillök. tillökad. tillökning.
tillökad. Enlarged.
tillökning(ar). Addition(s), enlargement(s).
titelblad. Title-page.
tr. tryck, tryckt.
träsnitt. Woodcut(s), wood engraving(s).
träsnitt gravyr. Woodcut.
träsnitts-tafla (taflor). Woodcut(s).
tryck. Print(s).
tryckt. Printed.
tryckort. Place of printing (or publishing).
tvåspaltad. Double column.
tvåspaltig. In two columns, double column.
tvär. Square. (*e.g.* **tvärfol,** Square folio.)

U.

ungef. ungefär. About (circa).
uppgift-(er). Notice(s), report(s), list(s).
uppl. upplaga(or). Edition(s).
utan. Without; — **år,** Without year; — **ort,** Without place of publication; — **sign,** utan signatur, Without signature mark(s); — **titelblad,** Without title page.
utarb. utarbetad. Compiled.
utdg., utdr. utdrag. Abstract(s), extract(s).
utg. utgifva, utgifven.
utgangen ur bokhandeln. Out of print.
utgifva. Edition.
utgifven. Edited.
utgifvare. Editor(s).

utk. utkomma. Appeared, issued.
utm. utmärkt. Choice, excellent.
utsåld. Out of print.

V.

volym(er). Volume(s), book(s), part(s).

BRIEF LIST OF HONORARY TITLES

Only such titles as are frequently used in connection with authors' names are included. For others, especially those indicating ecclesiastical or military rank, appellations of royalty or nobility, designation of particular official positions, or membership in societies, see prefaces to biographical dictionaries like *Who's Who*, *Who's Who in America*, *Wer Ist's*, etc., also the lists of abbreviations in *Webster's International Dictionary* and the *Standard Dictionary:* for forenames consult Cutter, C. A., *Rules for a Dictionary Catalogue*, *1904*, p. 157–61.

(D.) = Dutch; (F.) = French; (G.) = German; (I.) = Italian; (L.) = Latin; (S.) = Spanish.

A.

A. Alteza (S). Altezza (I).
AA. Altezas. Highnesses. (S).
A.D. Archduke.
A.N.A. Associate of the National Academy. (U. S.)
A.R.A. Associate of the Royal Academy. (Eng.)
Adm. Admiral.
Alteza. Highness. (S.)
Altezza. (I.) Highness.
apa. (**ap^{a}.**), **apo.**, **aplica.**, **aplico.**, apostolica(-o). Apostolic.
arz., **arzbpo.** arzbispo. Archbishop. (S).
Att., **Atty.** Attorney; **Att.-Gen.**, Attorney general.

B.

B. beato. Blessed, holy, (St.). (S.)
bach. bachelier, — es lettres, etc., Bachelor of letters, etc. (F.)
bart. Baronet.
B^on^. Baron. (F.)
bp. Bishop.
br. bachiller. Bachelor (of Arts, etc.). (S.)
bt. Baronet.

C.

C.B. Companion of the Bath.
C.D.S.O. Companion of the Distinguished Service Order.
C. de J. Compañia de Jesus (S. J.). (S.)
C.G. Consul general.
C.J. Chief justice.
C.P.S. Custos Privati Sigilli. Keeper of the Privy Seal. (L.)
C.R. Custos Rotulorum. Keeper of the Rolls. (L.)
C.S. Custis Sigilli. Keeper of the seal. (L.)
cap., capn. capitan. Captain. (S.)
capl., capln. capellan. Chaplain. (S.)
Card., Cardl. Cardenal. Cardinal. (S.)
Card. Cardinal.
Ch. chancelier. Chancellor. (F.)
Ch^er^. Chevalier. (F.)
Col. Colonel.
Comdt. Commandant. Commander. (G.)
conte. Count. (I.)
contessa. Countess. (I.)
Ct. Count.

Ct^e^. comte. Count. (F.)
Ct^esse^. comtesse. Countess. (F.)

D.

D., D^a^., Da. Doña. (S.)
D., D^n^., Dn. Don. (S.)
D.C.L. Doctor of Civil (Common) Law.
D.S.O. Distinguished Service Order.
Dir. Directeur (F.), Direktor (G.). Director.
Doc. Docent.
Doct. Doctor.
Doz. Dozent. (G.)
Dr. D^r^. Doctor. (F.)
Duc. Duke. (F.)
Duca. Duke. (I.)

E.

Ehzg. Erzherzog(-in). Archduke (-duchess). (G.)
Em., Ema., Em^a^. Eminencia. Eminence. (S.)
Em., Emm. Eminentisimo. Very eminent. (S.)
Em. Eminenza. Eminence. (I.)
Emn. Eminenz. Eminence. (G.)
Episc. Episcopus. Bishop. (L.)
ER., ERr. Ehrenritter. (G.)
Erzb. Erzbischof. Archbishop. (G.)
Erzhzg. Erzherzog. Archduke. (G.)
Exc., Exc^a^. Excelencia. Excellency. (S.)
Excma., Excmo. Excelentisima(-mo). Most excellent. (S.)

F.

F.M. Field marshal.
F.-M.-Lt. Feldmarschall-Leutnant. Lieutenant field marshal. (G.)

F.R.A. Fellow of the Royal Academy.
F.R.C.P. Fellow of the Royal College of Physicians.
F.R.C.S. Fellow of the Royal College of Surgeons.
F.R.G.S. Fellow of the Royal Geographical Society.
F.R.H.S. Fellow of the Royal Historical Society.
F.R.S. Fellow of the Royal Society.
F.S.A. Fellow of the Society of Antiquaries.
Frhr. Freiherr. Baron, baronet. (G.)
Frhrin. Freiherrin. Baroness. (G.)
Fst. Fürst(-in). Prince(-ess). (G.)
fstl. fürstlich. Princely. (G.)

G.

G.-F.-M. Generalfeldmarschall. General field marshal. Generalissimo. (G.)
G^{al}. General. (F.)
Gen., Genl. General.
Gen.-Lt. Generlleutnant. Lieutenant general. (G.)
Gen.-Maj. Generalmajor. Major general. (G.)
Gf. Graf. Count. (G.)
Gfn., Gfin. Gräfin. Countess. (G.)
Gfst. Grossfürst. Grand-duke. (G.)
Ghz. Grossherzog. Archduke. (G.)
Gob., Gobr., Gob^{r}. Gobernador. Governor. (S.)
gouv. gouverneur. Governor. (F.)
Gov. Governor.
Gov. Gen. Governor general.
Graaf. Count. (D.)
Gravin. Countess. (D.)
Grossh., Grossherz. Grossherzog. Archduke. (G.)
grossh., grossherz. grossherzoglich. Archducal. (G.)

H.

H.B.M. His (Her) Britannic Majesty.
H.C.M. His (Her) Catholic Majesty.
H.E. His Eminence.
H.E. His Excellency.
H.H. His (Her) Highness, His Holiness.
H.I.H. His (Her) Imperial Highness.
H.M. His (Her) Majesty.
Hon., Honble. Honorable.
H.R.H. His (Her) Royal Highness.
Hauptmann. Captain. (G.)
Herren. Gentlemen, Messieurs. (G.)
H.H. Herren. (G.)
hl., hlg. heilig. Holy, "Saint." (G.)
Hofmarschall. Knight marshal, "seneschal." (G.)
Hzg. Herzog. Duke. (G.)
Hzgin. Herzogin. Duchess. (G.)

I.

I.C. Iurisconsult. Counsellor-at-law. (L.)
Il^{ma}, Ilma., Ilmo., Illma., Illmo. Illustrisima(-o). Most illustrious. (S.)

J.

J. Judge, justice.
J.C. Jurisconsult. Counsellor-at-law. (L.)
J.C.D. Juris Civilis Doctor. Doctor of Civil Law. (L.)
J.D. Jurum Doctor. Doctor of Laws. (L.)
J.U.D. Juris Utruisque Doctor. Doctor of both laws (*i.e.*, civil and canon). (L.)

Jhr. Jonkheer. Sir. (D.)
Jkvr. Jonkvrouw. Lady. (D.)

K.

k. kaiserlich, königlich. Imperial, royal. (G.)
K. King, knight.
K. König. King. (G.)
K.B. Knight of the Bath.
K.C. King's Counsel.
K.C.B. Knight Commander of the Bath.
K.G. Knight of the Garter.
k.k. königlich kaiserlich, kaiserlich königlich. Royal imperial. (G.)
k.u.k. kaiserlich und königlich. Royal and imperial. (G.)
kais. kaiserlich. Imperial.
Kap. Kapitän. Captain. (G.)
Kg. König.
kgl. Königlich.
Khr. Kammerherr. Chamberlain. (G.)
Komdt. Kommandant. Commandant. (G.)
Kt. Knight.
Kurfst. Kurfürst. Elector (electoral prince). (G.)
kurfstl. kurfürstlich. Relating to an electoral prince. (G.)

L.

L. Lady.
L. licenciado. Licentiate. (S.)
L.C. Lord Chamberlain, Lord Chancellor.
L.C.B. Lord Chief Baron.
L.C.J. Lord Chief Justice.

L.H.A. Lord High Admiral.
L.H.C. Lord High Chancellor.
L.H.D. Litterarum Humanarum Doctor. Doctor of Humanities. (L.)
L.J. Lord Justice.
L.P. Lord Provost.
Ldo. Licenciado. (S.)
Ldgf. Landgraf. Landgrave. (G.)
Lieut., Lt. Lieutenant; — **Col.,** Lieutenant colonel; — **Gov.,** Lieutenant governor.

M.

M. Madre. Mother, the Virgin. (S.)
M. Maestro. Professor, Master (of Arts, etc). (S.)
M. Majestad.
M. Marquis.
M. Monsieur.
M. Member. (*See* F. (Fellow)).
M. Mitglied. Member; **M.d.H.H.,** Mitglied des Herrenhauses, Member of the House of Lords; **M.d.L.,** Mitglied des Landtags, Member of the House of Commons (or Lower House); **M.d.R.,** Mitglied des Reichstags, Member of the Reichstag; **M.d.R.-R.,** Mitglied des Reichsrats, Member of the Imperial Council. (G.)
M.C. Member of Congress.
M.G. Major general.
M.P. Member of Parliament.
Maj. Major; **Maj. Gen.,** Major general.
March. Marchioness.
Marchese. Marquis. (I.)

Marchesa. Marchioness. (I.)
Maréchal. Marshal. (F.)
Marq. Marquis.
Marsch. Marschall. Marshal. (G.)
Mdlle. Mademoiselle.
Me., M°. Madre. The Virgin, mother (religious).
Mej. Mejuffrouw. Miss. (D.)
Mevr. Mevrouw. Mrs. (D.)
Mgr. Monsignor, Monsignore. (I.)
Min. Plen. Minister Plenipotentiary.
Mis. Marquis. (F.)
M^ise^. Marquise, Marchioness. (F.)
Mitgl. Mitglied. (*See* under **M.**)
Mlle. Mademoiselle.
MM. Their majesties.
Mm. Messieurs.
Mme. Madame.
Mons. Monsieur (used in older English but considered highly incorrect by the French).
Mr. Meester. Doctor of Laws. (D.)
Most Rev. Most Reverend (Archbishop).
Mr., Mro., Mr°. Maestro. (*See* **M.**)
Mrs. Missis, mistress.

N.

N.A. National Academician (Art).

O.

O.F.M. Ordinis Fratrum Minorum. Of the order of Friars Minors (Franciscan). (L.)
O.P. Ordinis Prædicatorum. Of the Dominican order. (L.)

O.S.A. Ordinis St. Angustini. Of the order of St. Augustine.
O.S.B. Ordinis St. Benedicti. Of the order of St. Benedict.

P.

P. Papa, padre. The Pope, father (priest). (S.)
P.C. Privy councillor.
P.D. *See* **Ph.D.**
P^ce. Prince. (F.)
Pe. Padre.
père. Father (priest). (F.)
Präs. Präsident. President. (G.)
principe. Prince. (I.)
Prins. Prince. (D.)
Prov. Provost.
Prz. Prinz. Prince. (G.)
Przssin. Prinzessin. Princess.

Q.

Q.C. Queen's Counsel.

R.

R. Reverendo. Reverend. (S.)
R. Reverencia. Reverence.
R. Rex, regina. King, Queen. (L.)
R. Real. Royal.
R.A. Rear Admiral, Royal Academician (Art).
R.E. Right Excellent, Royal Engineers.
R.S.S. Regiæ Societatis Socius. Fellow of the Royal Society. (L.)
R.W. Right Worthy, Right Worshipful.
Rect. Rector.

Reg. Prof. Regius Professor.
Ridder. Knight. (D.)
Rt. Ritter. Knight, "Sir." (G.)
Rt. Hon. Right Honorable.
Rt. Rev. Right Reverend (Bishop).
Rt. Wpful. Right Worshipful.

S.

S., San. Santo, Santa. Saint. (S.)
S., Sant'. Santo, Sante. Saint. (I.)
S. Señor. "Mr." (S.)
S. Socius. Fellow, Associate, or Member of —. (L.)
S.A. Son (sa) altesse. His (Her) Highness. (F.)
S.A. Su (sua) Alteza. His (Her) Highness. (S.)
S.A.I. Su (Sua) Alteza. His (Her) Imperial Highness. (S.)
S.A.R. Son (sa) altesse royale. His (Her) Royal Highness. (F.)
S.A.R. Su Alteza real. His Royal Highness. (S.)
S.A.R. Suo (Sua) Altezza reale. His (Her) Royal Highness. (I.)
S.C.M. Sacra Cæsarea (or Catholica) Majestas. His Imperial (or Catholic) Majesty. (L.)
S.J. Society of Jesus (Jesuits).
S.M. Su Majestad. His Majesty; **S.M.A.,** Su Majestad Apostolica, His Apostolic Majesty. (S.)
S.R.M. Su Real Majestad. His Royal Majesty. (S.)
S.R.S. Societatis Regiæ Socius. Fellow of the Royal Society. (F.)
S.T.D. Sacræ Theologiæ Doctor. Doctor of Divinity. (L.)

S^{a}. Señora. (S.)
Sa. Señora. "Mrs." (S.)
Sen. Senator.
Serg., Serj. Sergeant, Serjeant.
Sig. Signor. "Mr." (I.)
Signora. "Mrs." (I.)
Signorina. "Miss." (I.)
Sñ., Sn., San., Saint. (S.)
Sor., Sores. Señor, señores. "Mr.," "Messrs.," or Gentlemen. (S.)
Sr., Sres. Señor, Señores. *See* above.
Sra., Sras. Señora, Señoras. Mrs., Mesdames. (S.)
Srta., S^{rta}. Señorita. Miss. (S.)
SS. AA. Sus Altezas. Their Highnesses. (S.)
SS. MM. Sus Majestades. Their Majesties. (S.)
St. Sainte. Saint. (F.)
Sta. Saint (*fem.*). (S.)
Ste. Sainte. Saint (*fem.*). (F.)
Su. *See* **S.**
Sua. *See* **S.**

T.

ten., tente. teniente. Lieutenant. (S.)

V.

V. Venerable. (S., F., Eng.)
V. Venerabilis, venerandus. Venerable. (L.)
V.A. Vice Admiral.
V.G. Vicar General.
V.P. Vice President.
V. Rev. Very Reverend.

BRIEF LIST OF IMPORTANT PLACES OF PUBLICATION AND THEIR ABBREVIATIONS

For places and forms not in this list consult Deschamps, P. C. E., *Dictionnaire de geographie ancienne et moderne*, Paris, 1870 (often sold as *Supplément au* (*Brunet's*) *Manuel du libraire et de l'amateur de livres*); Ebert, F. A., *General bibliographical dictionary*, 4 v., Oxford, 1837; Power, John, *Handy-book about books*, London, 1870, pp. 51–63. (English places): Rogers, W. T., *Manual of bibliography*, London, 1891, pp. 168–82; Brown, J. D., *Manual of practical bibliography*, London, pp. 163–72. For location and other information consult any good gazetteer such as *Lippincott's*. Only the nominative form is usually given here.

A.

A.V. Augusta Vindelicorum. Augsburg.
A(a)rhusium. Aarhus.
Aberd. Aberdeen.
Aberdonia. Aberdeen.
Aix-la-Chapelle. Aachen.
Abred., Abredea. Abredonia. Aberdeen.
Agsp. Augspurg. Augsburg.
Alatum Castrum. Edinburgh.
Alb. Albany.
Alba Bulgarica, Alba Græca. Belgrade.
Albani Villa. St. Albans.
Aldenburgum. Altenburg.
Alt., Altd. Altdorf.
Alten., Altenb. Altenburg.

Amst. Amsterdam.
Amstel. Amsteldam, Amstelodamium, Amstelædamum, Amstelredamum. Amsterdam.
Amsterd. Amsterdam.
Aneda. Edinburgh.
Antuerpia. Antwerp.
Antv. Antverpia. Antwerp.
Antw. Antwerpen. Antwerp.
Aqua Bonæ. Bonn.
Aquæ-Grani. Aquis granum. Aix-la-Chapelle.
Arg., Argent. Argentina, Argentina Reni, Argentoratum. Strasburg.
Arhusen. Arhuzia. Aarhus.
Arn., Arnheim.
Aschaffbg. Aschaffenburg.
Athenæ Rauracæ. Basle.
Augsb. Augsburg.
Augsp., Augsperg. Augsberg.
Aug. Taur., Augusta Taurinorum. Turin.
Aug. Tib., Augusta Tiberii. Ratisbon (Regensburg).
Aug. Treb., Augusta Trebocorum. Strasburg.
Augusta Trinobantum. London.
Aug. Vind., Augusta Vindelicorum. Augsburg.
Aurelia. Orleans.
Aurelia Allobrogum. Geneva.
Avenium. Avignon.

B.

B. Boston.
Bâle. Basle (Basel).
Balt. Baltimore.
Bamb. Bamberg.

Barcel. Barcelona.
Barchino, Barcino, Barxino. Barcelona.
Bas., Basil. Basileæ. Basilea Rauracorum Basle (Basel).
Basel. Basle.
Bielef. Bielefeld.
Ber., Berl. Berlin.
Bern., Berna. Berne.
Berol., Berolin. Berolinum. Berlin.
Bip. Bipontium. Deux-Ponts, Zweibrücken.
Bisuntia. Besançon.
Bklyn. Brooklyn.
Bln. Berlin.
Bmb. Bamberg.
Bonna. Bonn.
Bon. Bononia. Bologna.
Bost. Boston.
Bp. Budapest.
Brangonia. Worcester.
Braunschw. Braunschweig.
Brem. Bremen.
Bresl. Bresla, Bressavia. Breslau.
Brixia. Briscia.
Brsl. Breslau.
Brno. Brünn.
Brschwg. Braunschweig.
Brns., Brs. Braunschweig.
Brugæ, Brugæ Bearniæ, Brügge. Bruges.
Brun., Bruns., Brunsw. Brunonia, Brunsviga. Brunswick.
Brüssel. Brussels.
Brux. Bruxelles, Bruxellæ. Brussels.

Bucharesci. Buchurestum, Bucharest.
Byzancium, Byzantium. Constantinople.

C.

Cadomuna. Caen.
Caesar Augusta. Zaragoza.
Camb., Cb., Cbr. Cambridge.
Canıboricum, Cantabrig(i)a, Capitabriga. Cambridge.
Cantab. Cantabrig(i)a. Cambridge.
Ch., Chic. Chicago.
Chra. Christiania.
Cin. Cincinnati.
Cob. Coburg.
Cobl. Coblenz.
Codania. Copenhagen.
Col., Colon. Colonia. Cologne.
Cöln. (**Cölln.**). Cologne.
Colon. Ag., Colonia Agrippina. Cologne.
Colonia Allobrogum. Geneva.
Colonia Claudia. Cologne.
Colonia Julia Romana. Seville.
Colonia Munatiana. Basle.
Colonia Ubiorum. Cologne.
Copenh., Copng., Coppenh. Copenhagen.
Copenhaven. Copenhagen.
Cpl. Constantinopolis. Constantinople.

D.

Dantiscum. Danzig.
Danz. Danzig.
Darms. Darmstadium. Darmstadt.
Daventria. Deventer.

Delfi, Delphi. Delft.
Den Haag. The Hague.
Dill. Dillingen.
Divio. Dijon.
Divodurum. Metz.
Dortm. Dortmund.
Dr., Dres., Dresd. Dresda. Dresden.
Dresde. Dresden.
Dub., Dubl. Dublinum. Dublin.
Dunedin. Edinburgh.
Düsseld. Düsseldorf.

E.

Eblana. Dublin.
Ebor. Eboracum. York.
Ed., Edin., Edinb. Edinburgh.
Edinburgum, Edinum, Edinburchium. Edinburgh.
Elvetiorum Argentina. Strasburg.
Erf. Erfurt.
Erff. Erfford. (Erfurt.)
Erid. Eridanium. Milan.
Erl. Erlangen.

F.

F.a.M., Ff.a.M. Frankfurt am Main.
F.a.d.O., F.a.O., Ff.a.O., Frf.O. Frankfurt an (der) Oder.
Fir. Firenze. Florence.
Flor. Florentia. Florence.
Francof. Francofortum. Frankfurt.
Frankf., Frankfurt a. M. Frankfurtium ad Mænum. Frankfurt am Main.

Frankf., Frankfurt a. O. Frankfurtium ad Oderam. Frankfurt an (der) Oder.
Frf. Frankfurt.
Friberga in Misnia. Freiberg.
Friburgum Brisgoviæ. Freiburg in Brisgau.
Friburgum Helvetiorum. Fribourg in Switzerland.

G.

Ganabum. Orleans.
Gand., Ganda. Gandav(i)um. Ghent.
Gebenna, Gen., Genève. Geneva.
Genf. Geneva.
Genova, Genua. Genoa.
Gent. Ghent.
Gies., Giess. Giessen.
Gl., Glas., Glasg. Glascova, Glascua. Glasgow.
Goett. Göttingen.
Got. Gotinga.
Göt., Gött. Götting. Göttingen.
Götb. Göteborg.
's Gravenh. 's Gravenhage. The Hague.
Greifsw. Greifswald.
Gron. (Grön.) Groninga, Gröninga. Groningen.

H.

(den) Haag. The Hague.
Haarl. Haarlem.
Hafnia. Copenhagen.
Haga, Haga Comitis, Haga Comitum. The Hague.
's Hage. The Hague.
Hagen. Hagenau.
Hala. Halle.

Hall. Halle.
Hamb. Hambourg. Hamburgum. Hamburg.
Hammona. Hamburg.
Hannov. Hannover.
Hanov. Hanovia. Hanau.
Harlemum. Haarlem.
Hav. Havnia. Copenhagen.
Hdlb. Heidelberg.
Helms. Helmstadt.
Heid. Heidelberg.
Helenopolis. Frankfurt-am-Main.
Herb. Herborn.
Hispalis. Seville.
Hlmst. Helmstadt.
Hmb. Hamburg.
Holmia. Stockholm.

I.

Ie., Ien. Iena.
Iéna. Iena.
Ingolst. Ingolstadt.
Insula, Insulæ. Lille.
Ispalis. Seville.

K.

Karlsr. Karlsruhe.
Kbh., Kbhvn. Köbenhavn.
Kgsb. Königsberg.
Khvn. Köbenhavn.
Kjöb. Kjöbenhavn.
Köbenhavn. Copenhagen.
Königsb. Königsberg.

Köln. Cologne.
Kop., Kopenh. Kopenhagen.
Kristiania. Christiania.

L.

L. London.
L.B., LB. Lugdinum Batavorum.
Ld., Leid. Leido, Leiden. Leyden.
Leipz. Leipzig.
Lemg., Lemgau. Lemgo.
Ley. Leyden.
Liptzk., Liptzik. Leipzig.
Lisb. Lisboa, Lisbon.
Loewen. Louvain.
Lond. Londinium, Londinum, Londonia. London.
Lond. Goth. Londinum Gothorum. Lund.
Londres. London.
Lov. Lovanium. Louvain.
Lips. Lipsia. Leipzig.
Lps. Lipsia.
Lpz. Leipzig.
Lüb. Lübeck.
Lubecae. Lubicensum. Lübeck.
Lug., Lugd. Lugdinium. Lyons.
Lug. Bat., Lugd. Bat. Lugdinum Batavorum. Leyden.
Lut. Par., Lutet. Lutetia Parisorum. Paris.
Lyon. Lyons.

M.

Madr. Madritum. Madrid.
Magdeb. Magdeburg.
Mainz. Mayence.

Manh. Manheim. Mannheim.
Mannh. Mannheim.
Marb. Marburg.
Marionis. Hamburg.
Mars. Marseille. Marseilles.
Mediol. Mediolanum. Milan.
Merseb. Merseburg.
Mil. Milano. Milan.
Monachium. Munich.
Mosc. Moscovia, Moscua. Moscow.
Mosk. Moskva. Moskau. Moscow.
Mrb. Marburg.
Mün., Münch. München. Munich.

N.

N. O. New Orleans.
N. Y. New York.
Nap. Napoli. Naples.
Neap. Neapolis. Naples.
Neust. Neustadt.
Norica. Nürnberg. Nuremberg.
Norimb. Norimberga. Nuremberg.
Nov. Ebor. Novum Eboracum. New York.
Nrb. Nürnberg.
Nürnb. Nürnberg. Nuremberg.

O.

Ofen. Budapest.
Offenb. Offenbach.
Olisipo, Olysipo. Lisbon.
Ox., Oxf. Oxford.
Ox., Oxon. Oxonia, Oxonium. Oxford.